工商日報

中華民國僑委會登記證合教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

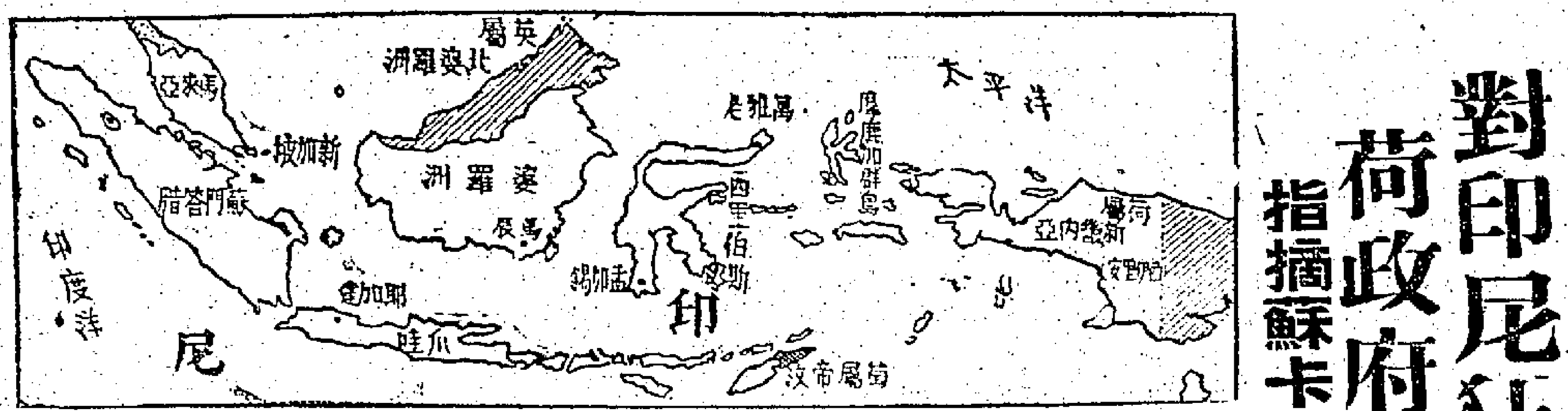
本報今日出紙三大張仍售壹毫

曾在馬來亞剿共英軍將領
參加訓練南越軍
指導反游擊戰術
美陸戰隊登陸部隊一營將調往菲律賓

【美聯社西貢九日合衆國際社電】美國官員今日稱：一個英國精於反游擊戰代表團，已加入美國軍事代表團訓練南越部隊對付共黨之滲透及恐怖行動。迄今爲止，該英國代表團祇有六七個軍官。此代表團係由湯普生准將所領導，湯曾在馬來亞指揮剿共行動，甚功卓著。同時，美官員透露美國軍事顧問及訓練人員，現正與南越部隊並肩工作。該等美國人如遇埋伏或襲擊，則即予還擊。不過美官員謂：該等美國人絕非在游擊戰中之戰鬥步兵。美官員表示如共黨游擊隊發動大規模增加，則美國戰鬥部隊可能將被調入南越。熟悉全盤南越局勢之官員謂：此等共黨之進攻，係由北越所指揮，及由蘇俄及捷克軍事裝備所供應者。假如來自北方或其他地區之滲透能被制止，則南越部隊在美國軍經援助大力支持下，終能擊敗共黨游擊隊。刻在南越共黨游擊隊，人數約爲一萬七千人。美官員謂：蘇俄而非中共，對于北越政策具有決定性影響。觀察家謂：此種蘇俄影響，可能具有若干約束力，因跡象顯示：蘇俄不似中共如是渴望把地方性衝突釀成一場大戰。美官員對于吳廷琰總統現時從事之政治、社會及經濟政策，頗感滿意。彼等強調，此場鬥爭，是一場冗長而艱苦之鬥爭，非一年半載時間所能決定者。

【美聯社香港十日美聯社電】駐在此間之第一陸戰旅之一個登陸部隊，將于本月底開赴菲律賓從事一次爲時三個月之例行訓練。一個發言人謂：此登陸部隊將與海軍艦隊時開往東南亞作有關地區作戰之第三陸戰師聯合。此登陸隊將由「若干單位」予以擴大，惟此發言人拒絕透露詳情。查一個標準登陸部隊，通常包括一千二百個步兵及支援部隊。

對印尼狂態忍無可忍
荷政府表示不再讓步
指摘蘇卡諾目的圖挑起「殖民戰爭」



印尼及新幾內亞形勢圖

荷政府發言人稱
新幾內亞荷蘭軍
已在作適當準備

台北人士認爲
美對華政策
正醞釀改變
「兩個中國」邪說漸告復活

泰外長指出
美重越輕寮

邦烏姆親王
同意赴日內瓦
參加三王會議

中共否認派兵入寮越
反指摘美國煽動戰爭

蘇卡諾等
不斷叫囂
要奪西島

寮國官員表示
美對寮壓力
決不能忍受

美國民主黨
提名麥考密克
繼任衆院議長

美國務院解釋
駐印尼大使
叫口號原因

南越大主教吳廷俶指出
南越共黨游擊隊
獲北越大力支持

東邊境巡邏隊
與南越人民
曾有小衝突

台峽將發生新危機說
國軍方面表示不相信

【台北十日法新社電】中華民國軍事人士今天表示，不相信外傳台灣海峽，可能行將發生一項新危機之謠言。彼等稱，共軍尚無在與金馬對峙之大陸進行集結之新之可見跡象。中共在長江及麥浜鐵路爲界之地區內，約有特設部隊兩十萬人，其中多數集結於與金馬離島對峙之地區。雖於同一地區內之共黨飛機，約爲二千架，其中多爲米格十七式及若干巨型米格十九式機。中共海軍大半仍駐於上海附近之舟山群島附近，厦門、福州及其他沿海港口，僅有少數巡邏站，雖未發覺共黨之巡邏飛行有所增加，惟中共空軍具有高度之機動性，可無須進行顯然地受注意之準備而出擊。該方面人士稱：據中國國防部所得之最佳情報，金門對岸並無新之砲兵開到。

名中醫 馬一平
專治 神經
系統不正常
一切腦病症
即有效 速全癒
醫館：九龍土瓜灣銀漢街五十二號四樓A

鍾示 鼻淵丸
（功效）長期流鼻涕 流鼻血 流濃涕 頭暈 鼻塞
一服即止 能夠根治 都有得醫 請即一試
（歡迎試服）

陳鍾示中醫師
（精治）鼻病哮喘 頭痛久咳 尿病胃病
流涕流膿鼻塞頭痛鼻血鼻臭哮喘久咳頭暈尿血尿石奶尿蛋白尿喉病胃病各種久醫不癒頑症而診與郵函購者均可限日根治服食簡便不必戒口。本丸採取中國名藥大吉耳辛夷當歸川芎白芷黃芩皂石天麻等藥物提煉而成凡一切急慢性鼻炎鼻瘤鼻息肉均能見效男女老幼咸宜遠地病者不便門診來函附回郵郵費十元存案試服一天見效
陳鍾示中醫師 時間：每日上午十時至一時，下午二時至六時。星期日下午休診

囍
訂婚啓事

我倆徵得雙方家長同意謹訂於一九六二年一月十一日農曆十二月六日在香港訂婚特此敬告
諸親友
滕雲五 朱菊前 同啓

囍
結婚啓事

我倆情意相投雙方同意謹訂於一九六二年元月十一日旅行結婚謹此敬告
諸親友
鄔景賢 羅惠瓊 同啓

姬小棠・華柏毅"小夜曲"影后 馬蓮
婉加里 特别推荐8044型彩色晶體芝柏表系統台金號

荷姆在西柏林演說稱 柏林問題前途多艱巨 談判未必可獲致成果

強調必須具信心與鎮定面對危險局勢

【西柏林十日路透社電】西德外相荷姆今日稱：就柏林問題舉行談判，不會產生極致成果。荷氏係於西柏林市政府發表演說。渠稱：西方深信對俄談判中確定及加強西柏林人之權利。荷氏稱：「余希望談判一詞永遠不會陷入絕望境地。來日可能發生戰爭，使柏林問題化爲烏有，誰此項會使柏林及吾人所知之文明同時化爲烏有。戰爭不能解決難題。吾人須爲之奮，爲當維持柏林之生氣，而不使之速死，及當以信心與安定待代恐懼與不穩定之心情。」荷氏稱：「開始談判並不保証能達成果，從事協商並無頹服之意。」按：西方盟國謀使西柏林人取得自擇生活方式之權，與外界經常保持聯繫之權，及能招待任何友人與盟友之權。荷氏稱：「此等權利爲自由社會之基本，必須加以維持。吾人應在對俄談判中予以肯定及加強者，即係此等權利。」荷氏稱：「堅定宗旨，復具耐心及互相諒解時，余斷定可能獲得光榮結果，使西柏林人能在安靜及穩定繁榮之安定下生活。因此，吾人當懷抱信心與鎮定面對將來。」

荷姆在目睹東德共黨圍牆 謂情形過分可怖

感慨謂難使人相信今日爲廿世紀

【西柏林十日路透社電】英國外相荷姆，於今日首次訪及共方於東西柏林邊境所築圍牆時稱：「此情過份可怖，使人難以相信今日爲二十世紀。」荷氏在波昂參加英首相麥美倫與西德總理阿丹奈之會談後，於昨晚飛抵西柏林，曾於今日檢閱英軍，並會與英國駐軍司令狄拉康勒少將晤談。荷氏係與西柏林市長勃蘭德一同觀看上述圍牆。今日下午，荷氏將再一看西柏林邊境地區，然後於國際標準時間今日下午二時（香港時間本月十日晚間十時）飛返倫敦。荷氏此行，爲一九五四年以來英國外相來西柏林之首次。

完成訪問西德之行 麥美倫昨已飛返倫敦

麥據當時曾攜解決柏林問題意見赴波昂 贊成與蘇協議維持柏林現狀

美國務院指出 蘇致與西德備忘錄 係劣拙之自私企圖

【華盛頓九日合衆國際社電】國務院本日敘說蘇聯於十二月廿七日致與西德之備忘錄，係一種劣拙與自私自利之企圖，俾在西德與其西方盟國之間打入一個尖楔。蘇聯政府在該備忘錄，力謂西方盟國曾鼓勵西德重行武裝，俾促使西德對國際貿易之爭。蘇聯共曾表示彼等願望在雙邊會談中與波昂政府商訂德國……

美國會昨日復會 甘迺迪定今日提出國情咨文

甘迺迪表示 可能恢復空中試爆

美陸戰隊噴射戰鬥機 將橫越太平洋 作七千哩飛行

由美加州飛往日本厚木

義總理偕外長 定期訪晤麥美倫 商討國際新局勢

……談，將無正式議程，係對國際現有問題作一般性之檢討。」外交人士稱：麥、樊兩氏所將討論者，將包括下述數者：㈠柏林問題。㈡英國申請參加歐洲共同市場（義大利爲此市場之創始國）之進展。㈢設立「歐洲推進火箭發射器發展組織」有關之問題。此外，麥、樊兩氏將討論聯合國問題（包括剛果共和國問題），及中東之一般情勢，且會討論十八國裁軍會議（定今年三月十四日在日內瓦舉行，英義兩國同爲出席國）之前瞻。

社論

「中日合作」的前提

——致中日合作策進會議

中日合作策進委員會第七次會議，於前日在台北開幕，此次日方出席代表團陣容浩大，由代表團長石井光次郎以次，都爲日本有分量的人物，自是值得我們重視之事。

但同時法新社東京九日消息：「日中（共）貿易促進會」今春將有一個「日本經濟代表團」訪問中共。該會的會員公司估計，日本和中共今年可作成價值六千萬至七千萬美元的貿易。將赴中共匪區訪問的「日本經濟代表團」，預料將由十五家工業企業的代表組成，其中有鋼鐵製造、肥料製造、造船和金融界的代表，約於三月中成行。這消息和「中日合作策進委員會第七次會議」在台北開會的消息對照，使我們會感到有點滑稽。日本祇有「一個」，爲什麼却有兩個相反的代表團？

這多年來，我們就見慣了同類的事情，一批日本人到了台北，一批日本人也到了北平，到台北的說着「中日友好」的話，到北平的，也說着「中日友好」的話。如上述兩個消息，一個是「中日合作策進」，一個是「中日貿易促進」，很顯然的，一個是向左進，一個是向右進，這兩個「進」碰頭，是否發生衝突，抑或抵觸？是否會自相矛盾，抑或對立？這是日本人自己的事，但我們却實在弄不清楚。正因爲不清楚，所以我們對於「中日合作策進委員會」的開會，也無從感覺到什麼興趣。

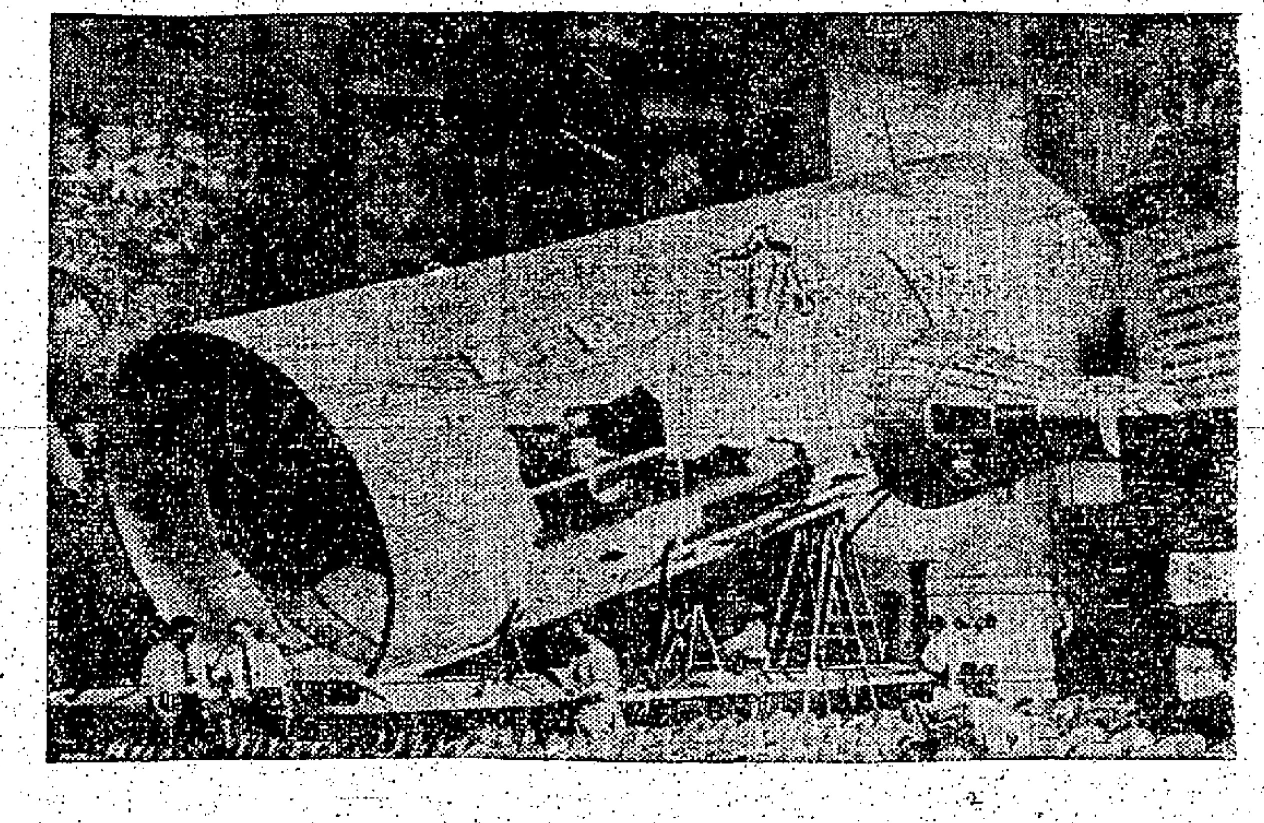
在本次會議開幕當中，我外長沈昌煥致詞謂：「今後不但要突破兩國國內的各種複雜情緒，或偶然的誤會，並且更進一步的共謀如何袪除國際間的障礙，以及如何消滅危害中日兩國的共同敵人。」總統府秘書長張羣謂：「日本有識之士，也深切感到中共是中日兩國經濟合作的障礙，要掃除這障礙，日本也應負相當責任。」該會召集人谷正綱謂：「中日兩國同樣感受到共黨侵略的嚴重威脅，不僅爲解除本身的共同安危的關係，要加強合作，而且爲着謀求整個亞洲乃至世界的安全與和平，中日兩國如能共同來負起這個責任，必能發生重大的影響力。」這些話，指出了中日間合作的障礙所在，和指出了中日合作的真正目的。似的，如果所謂中日合作，不建築在共同反共這一絕對基礎上，在今日而言，沒有所謂合作，如果日方一面要求達到中日合作的願望，而不能除去對中共的曖昧複雜關係，至少是對自己的願望不忠實。試想，一面這樣，一面那樣，所謂「策進」，不是背道而馳嗎？假如這認爲就是日本的「進」，那麼，不見得是中國方面所以爲「進」的。

石井光次郎對記者說：「當前雙方對於某些問題的見解，實有未盡一致，但中日兩國的關係，在根本上不僅是始終不變，而且一年比一年的增進。」我們也以爲無論任何友好合作的國家，對於某些問題的見解，不一定要完全一致，但如果這些問題屬於友好合作的根本問題，則自非一致不可，例如當前中日合作的根本問題是反共，如其一方是堅決反共，一方是對共發生合作關係，則在根本上道不同，不相爲謀，有何合作之可言？故所謂「中日兩國的關係根本上始終不變」，必須基於共同反共這一大前提之上，否則這一個「未盡一致」，就要成爲不能合作的障礙，甚而發展爲敵對的因素了。

我們並不諱言，這些年來中國人對於日本經常存有疑慮和懷疑的心理，這不但勾起了日本侵華時代的夙怨，而且有感於日本一部份政客和短視商賈的對共勾結行爲，而日本政府首要們亦常常施用其首鼠兩端的狡猾政策，使用所謂「民間」名義與中共暗去明來，也不時發出「兩個中國」之類的謬論。即如此次，一面是誠誠懇懇來開這個「中日合作策進委員會」會議，而一面又準備派出「經濟代表團」前赴北平，這決不會使中國人閉起一隻眼睛祇看一面的。這一點，却是今後「中日兩國關係」的根本問題，不知石井先生們有無覺得？

周恩來對日本說過：「貿易和政治不可分」，不以人廢言，我們也認爲所謂「中日合作」，首先就是政治問題，離開政治問題而談經濟合作，那是不切實的，與「中日合作策進」這塊大招牌是不相稱的。日本對中共關係的名稱是「日中貿易促進」，倘止限於「貿易」，而中共必須加入政治作用，然則「中日合作」一詞，也就限於貿易經濟嗎？有了日本一面和中共的不清不楚的關係，在堅決反共立場的中國看來，那祇疑是一個中日任何合作前途的大障礙，故即使這個會議有甚麼成就，也不會「策進」得到甚麼的，即日方如果一天不消除這個障礙，中國人對日本的任何好意，也會懷疑，所謂合作，決不會出現一個美滿前途的。

我們認爲，石井先生和出席這次會議的日本友人們，都屬於日本一流人物，明智之士，甚願他們能清楚看到「中日合作」的前提，從真正的合作意義上取得根本的解決，將對於中日兩國前途有利的。



說明：美國設計之太空船模型（美聯社）

宇丹謂在喀境聯軍 經已單方面停火

但聯軍如被攻將立予還擊

【聯合國九日法新社電】代秘書長宇丹今稱：自去年十月停火協定決裂以來，喀坦加即無有效之停火。渠指喀坦加當局之自十月以來，屢次違反此協定，而此等違約行動，在十二月五日敵對行動之恢復。宇丹謂：在喀省之聯軍，經已單方面停火，以及聯合國所以對此表示同意，乃因其在喀省之軍事目標已經達致。自喀省總統詹比及中央政府總理阿杜拉同意談判以來，此種局勢便告存在。渠又稱：如聯軍被攻，彼等將予以還擊。

美B五〇一架 在大西洋上空 航行中突失踪

【亞速爾羣島．聖瑪利亞機場十日路透社電】今早此間消息稱：美國B五〇超級堡壘一架，在大西洋上空失踪，機上有人員九名。該機由佛吉尼亞之蘭利空軍基地飛往亞速爾羣島之拉傑斯基地。

蘇外部發言人表示 莫洛托夫仍在俄境 並未返維也納任所

【莫斯科十日法新社電】蘇俄外交部新聞處發言人今日稱：前蘇俄外長現任駐奧地利首都維也納市「國際原子能組織」代表之莫洛托夫，尚未啟程返維也納任所，目前仍在蘇俄境內。詢以爲何於昨日宣佈莫氏經已動身，該發言人僅謂：「莫氏當時原應離去，在最後卻未啟程。」詢以莫氏何時返任，何以突然改變計劃，該發言人未進一步地加以說明。詢以莫氏何時返維也納任所，該發言人稱：「吾人對此現無所知。」莫氏改變計劃，究因莫氏本意，抑或已不再被蘇俄政府視爲駐國際原子能組織代表團中之一員，此間尚無跡象可尋。按：莫氏係於去年十一月由維也納回莫斯科。

蘇公然支持印尼 武力奪新幾內亞

蘇卡諾被襲擊 老克致電慰問

【莫斯科十日合衆國際社電】俄共官報真理報今天重申蘇聯支持印尼總統蘇卡諾設法「解放西伊里安」之立場，真理報在論及蘇卡諾於星期日遇刺事件之社論中稱：「印尼擁有值得之朋友——蘇聯，所有社會主義國家及世界上一切民主勢力，此項認識，將更進一步加強蘇卡諾之決心。」

【倫敦十日美聯社電】真理報於星期三日稱：印尼總統蘇卡諾於星期日在西里伯斯遭受手榴彈襲擊之事件，係西方殖民主義份子所發動者。……

【倫敦十日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫……致電印尼總統蘇卡諾……

【北平十日路透社電】中共領袖致電慰問蘇卡諾總統稱：吾人致全力于支持印尼爭取西新幾內亞。該電由劉少奇及周恩來聯名發出，……印尼人民在致力解放西伊里安之時，可倚賴中共政府及人民力量所及之支援。

菲外長貝拉茲頒令 停止批准華人入境護照申請

【馬尼剌十日中央社專電】「公理報」今天報導說：菲律賓副總統兼外長貝拉茲，業已發佈命令，停止批准華人入境的護照申請。該報說：菲外部主管護照及簽證的官員，已接到此項命令。貝拉茲本人上週否認曾發佈此一命令。

蘇聯昨已委出 駐幾內亞新任大使

【莫斯科十日合衆國際社電】蘇俄於昨日委出駐非洲幾內亞之新大使，以替代上月下離開幾內亞之索羅德。「塔斯社」稱：蘇俄最高蘇維埃主席團經已委定狄格特雅烈夫爲駐幾內亞之新大使。……在幾內亞首都康那克里，官員於去年十二月廿日稱：索羅德係以「私人原因」而被要求離去。當時早數日前，幾內亞總統杜爾則曾宣佈：擊破共黨企圖將其政府推翻之陰謀。稍後出現之報導稱：索羅德係被認爲牽涉此陰謀。索氏本人否認其事，並自行離去。

美駐日大使賴紹華 強調日美加等建立北太平洋貿易集團

作用可等於歐洲共同市場

【大阪十日合衆國際社電】美駐日大使賴紹華本日宣稱：由日本、加拿大、及美國擬定各項經濟安排辦法，係等於成立與歐洲共同市場及其他地區性經濟集團競爭之一個北太平洋貿易集團。賴紹華係在此間日美協會午餐會席上，對日美經濟關係發表一項坦率演說時發表該項聲明。渠謂：關於日美經濟關係前途「所普遍流行之懷疑心理」，係無確當理由，並係「歷史性偏見短視之一項結果」。該大使曾論及美日經濟關係各項最重要問題，並謂：過去若干日本人對最近各項發展之反響，感到「莫大」困惑。

艾哈德曾與哈里曼 商討遠東新局勢

主張西方國家應減低對日本貨物關稅 並曾與羅斯克商柏林問題

【華盛頓十日合衆國際社電】西德副總理艾哈德及甘迺迪政府，一致認爲西歐歐洲共同市場，應減低彼等之關稅及其他貿易障礙。艾氏于昨晚啟程前往紐約時稱：「余對此全心全意地加以支持。」

【華盛頓九日合衆國際社電】西德副總理艾哈德本日在此間說：他曾與哈里曼討論「整個遠東局勢」，包括對落後國家的發展援助及日本欲開大市場等。彼此均認爲日本理應站在自由世界方面，西方國家應放低對日本貨物關稅。他並保證充分支持甘迺迪總統放寬對外貿易的新計劃。

【華盛頓九日法新社電】本晚西德副總理艾哈德結束其在美國的訪問。他說：他曾向美政府提出提高西柏林人民士氣的若干意見。

【華盛頓九日美聯社電】西德副總理兼經濟部長艾哈德，本日與美國務卿魯斯克討論柏林問題，尤其是西方國家予西柏林人以精神上支持事宜，會談歷三十五分鐘。他與魯氏會談之前，曾與美國副國務卿波爾會談一小時，主要討論北大西洋合作（歐洲共同市場國家與美國加拿大的合作）。他與波爾會談後，已與主持遠東外交事務的助理國務卿哈里曼會談。事後他說：「我們曾討論遠東局勢，包括對外援助及日本問題。」

「國姐」返抵台北

英倫「世界小姐」亞后李秀英，九日下午七時載譽回到祖國，在台北松山機場受到各界人士熱烈的歡迎。圖爲李秀英小姐和[illegible]步出機門時攝。（中央社）

蘇對中共減少經援 可能實施戰略禁運

【倫敦十日中央社專電】中共向英國訂購一百卅輛卡車，約值十二萬英鎊。最近北平緊急在訂購六架「子爵」式飛機之後，又向英國訂購卡車，顯示北平政權向西方國家購買運輸設備的需要日增，此項跡象使得此間推測：由於蘇俄與中共之間的思想衝突，蘇俄可能對中共實施「戰略禁運」。最近中共在散發致世界共黨運動各主要黨派一封信中，指責蘇俄拒絕以經濟及軍事資源分給其他共產國家，益加證實此種推測。可是此間有些研究此類問題的專家，即認爲莫斯科減少對北平的經援，是因爲中共未能償還蘇俄過去的貸款，他們認爲：這將未達到「戰略禁運」的程度。

巴西右派分子 採取激烈行動 一度佔領電台

播出反共宣傳節目 巴軍警出動迅即予撲滅

印尼宣稱 行刺總統案 拘獲嫌疑犯

阿根廷前陸軍總司令 蒙特羅將軍發動 反對與古巴妥協

電訊縮輯

△台北十日法新社電：中國駐南越大使……

△華盛頓九日美聯社電：一種低級炸力之核子裝置爆炸試驗，今日在內華達州進行。此乃美國原子能委員會在其現行地下試驗中之第九次宣佈。所謂低級炸力，即是一種爆炸力低於等於不超過二萬噸烈性炸藥之炸力。

蘇俄自打嘴巴 承認曾大擺烏龍

刊載赫辛格罪行照片 係日軍暴行情形

【莫斯科十日路透社電】蘇俄國防部「紅星報」，自行承認關於指摘西德將領赫辛格係戰犯之一張照片失實。赫氏爲北大西洋公約組織於華盛頓所設常務委員會之主席。蘇俄要求美國將赫氏交出審訊，美國即加拒絕。上述圖片刊於去年十二月十三日，顯示一批士兵持着火燒村莊之情形。圖下之說明，謂係「納粹法西斯好戰份子」。但同一照片曾刊於第二次世界大戰俄軍戰史第一册內，其原說明指係「一九三二年日軍在上海地區火燒中國村莊之情形」。……

說明：[illegible]用氣球空投糧食包裹救濟大陸飢民。（中央社）

中共與蘇激烈爭轄西伯利亞部份土地

東京英文報刊載布拉格消息

中共並認應轄有黑龍江等若干小島　要蘇控制之帕米爾高原劃為未定界

【東京十日美聯社電】英文「日本時報」今日發表來自布拉格之報道，謂中共與蘇聯正激烈進行「地圖戰」，爭論中蘇之間之山地沼澤島嶼及沙漠。共產集團國家之外交官員謂：中共最近印出一系列地圖，聲明西伯利亞境內之一部份土地，以及黑龍江及烏蘇里江中之若干小島，亦為中國領土，蘇聯控制下之帕米爾高原，至少應為中蘇間之未劃定地帶。中共前在一九六〇年所印之地理教科書，且謂帕米爾高原為中國領土。此「地圖戰」係在兩年前展開，蘇聯當局當時刊印一幅地圖，表示新疆之一部份實為蘇聯塔吉克斯坦共和國之一部份。但後又將該地圖撤銷，謂具有小錯，中共當局明瞭蘇聯作此舉動之用意……中共最近印行之地圖，復將中國與外蒙之界綫向北移動七十五英里。外交官員謂：中共此舉，旨在針對外蒙之追隨蘇聯，蓋外蒙去年在莫斯科會議上曾表示支持蘇聯抨擊阿爾巴尼亞之立場。

藏邊共軍突調動頻繁　正增建空軍基地數處

去年西藏有萬二千人被活活餓死

印度英文報報導

【加爾各答十日法新社電】加爾各答之英文「巴特里加報」謂：一九六一年之內，西藏人民無辜喪生者，據統計約達二萬人，其中一萬二千人活活餓死，另八千人則以反動份子罪名被處死。該報謂：此項消息，乃錫金方面極可靠方面所透露者，去年一年之內，另有三千名西藏兒童由中共移至中國其他省份受共黨訓練，另有壯年男女一萬人移至其他省份，從事工業方面之勞作。西藏境內之反共部隊，去年繼續作戰，但被中共空軍炸斃者即達一千人，小寺廟被改為中共軍營或被毀者共約九百座。印度「解放」果阿後，藏邊之中共軍事行動突趨積極。靠近錫金、不丹、尼泊爾與印度之西藏邊境，正增建空軍基地數處，西藏境內之公路，在過去數年完成者，已達六千英里，西藏人稱此種公路為「死亡公路」，蓋西藏人在造路之時，因被勞而死者，不計其數。

北約組織秘書長史迪克　今日訪晤阿丹拿

將商討柏林局勢新發展

【巴黎十日路透社電】據接近北大西洋公約組織之人士昨晚稱：北大西洋公約組織秘書長史迪克，於明天在波昂與西德總理阿丹拿會談時，將商討柏林局勢，及加强一大西洋聯盟之辦法。該方面人士稱：軍事問題，料將在會談中佔有一顯著地位。惟該兩位領袖將不會詳細談及軍事問題。

尼泊爾東部地區　一度發生革命　隨即全部敉平

【加爾各答十日美聯社電】外交部長孫帕及尼泊爾政府發言人昨日宣佈：尼泊爾東部……

凱末爾博物館　發生火警後　曾引起示威

中國小姐選拔　今年可能停辦

【台北十日中央社電】「中國小姐」選拔……

血淚話西藏

【中央社特稿】西藏……

印度北部氣溫零度下　其中一省凍死四百人

寒流籠罩下

【新德里十日法新社電】印度氣象當局宣佈：印度北部尚有數省仍在寒流籠罩下，夜間溫度尤低，多降至零度或零度以下……十二月底至本月初寒流襲印時，被在朋傑布省即凍死四六人，牲畜凍死者二八、八三九頭。

黎巴嫩當局　繼續逮捕政變疑犯

【貝魯特十日路透社電】黎巴嫩當局於過去廿四小時內，再度逮捕一百二十三人，將其罪名係涉嫌與上週企圖發動政變一案有關……

被蘇迫降之比客機　獲蘇釋放後　飛抵莫斯科

【莫斯科十日美聯社電】……

吳廷琰曾巡視南越中部高原

【西貢十日法新社電】據此間今天宣稱：南越總統吳廷琰，曾於昨天前往越南中部高原之比里高省，從事一次閃電訪問……

胡適出院　返家休養

【台北十日中央社電】中央研究院院長胡適博士，今日離開台大醫院附設醫院，回家休養。胡適是于去年十一月廿六日因心臟衰弱住院療養，醫生認為他的病還沒有完全復元，但是可以回家靜養。

南韓軍事法庭宣佈　張都暎將軍被判處死　另有大批軍官處重刑

張母在庭上聆判當堂暈倒　南韓民心激動短期內難恢復平靜

【漢城十日法新社電】南韓特別軍事法庭，今日以阻撓去年軍人接政後，復插小圈子圖謀分裂罪名，將前陸軍參謀長張都暎判處死刑……

× × × ×

拉曼謂星馬合併後　英仍可使用星基地

【吉隆坡十日法新社電】……

美國務院昨發表　賴斯任為哈里曼助手

主管遠東事務副助理國務卿

賴氏在華服務多年為著名中國通

【華盛頓九日美聯社電】國務院本日宣佈任命職業外交家賴斯為主管遠東事務副助理國務卿……

英兩青年議員　今日抵台訪問

【台北十日中央社電】……

擔任美總統職位一年後　甘迺迪更堅强老練

他已坦白承認，從候選人立場與從總統地位來觀察事情，是大不相同的，而且許多問題，不能用美國方法去解決。

甘迺迪任職一年後作身體檢查後出院時攝

多國經濟瀕於破產　美應乘機促成改革

國際剪影

俄共教我同去非洲造

莫斯科指使尼日利亞留學生如何利用愛國分子、如何破壞民主政黨。（五）

蛻變中的日本

·江鐵·

池田經濟政策

各地通訊

中共兩偽副部長發出哀鳴
大陸鋼鐵輕工業困難多無法克服
並揭露缺乏設備共幹思想攪不通

【中央社訊】北平「工人日報」在十二月廿九、卅日兩天，曾發表了兩篇專文，其中一篇的署名是偽冶金「工業部」副部長高揚文，另一篇則是偽「輕工業部」副部長張進吾。

高揚文說：一九六一年的鋼鐵工業，曾進行調整、充實、提高等一系列的艱苦鬥爭。但結果，從鋼材生產基地的鞍山，以至上海、北平、天津、唐山、太原、撫順、大冶等地的鋼鐵廠生產的鋼鐵，不論數量、品種和質量等方面，都仍然存有甚多無法解決的問題。據高稱，這種現象，是由于領導共幹只顧追求數量所造成。高并承認：增加鋼材品種，提高質量，決不是一件輕而易舉的事件，需要長期的鬥爭才能收效。主要原因是缺乏大型的新穎設備和共幹以及職工的思想搞不通。

張進吾在專文中說，輕工業生產用的原料，百分之七十以上來自農業。由于農業連續三年受災，當前以至今後一個長的時期，輕工業原料，特別是農產品的原料，還有不少困難，原料不足仍是生產上的關鍵。因此，張號召在一九六二年必須「積極開展以節約原材料，提高產品質量，增加品種，提高勞動生產率，降低成本為主要內容的增產節約運動。」

張指出：「認真貫徹執行合理利用農產品原料，充分利用非農產品原料的方針，是一九六二年增產節約運動的中心一環。」是輕工業戰線上克服原料不足困難，增加生產的途徑，也是解決輕工業生產所需原料問題的一項長遠方針。」

在談到對原料分配調整問題時，張強調要「實行統籌兼顧，全面安排，把有限的原材料優先保證重點產品、重點企業、市場和聯合的生產。」每個職工都要樹立全局觀念和整體觀念，反對分散主義的思想和不均的分配方法」。

張道吾最後呼籲：「每個企業都要進一步加強原材料、燃料消耗的定額管理。在保證產品質量的條件下，千方百計，減少原材料的損失率，降低原材料消耗定額。」張說：「只有這樣，才可以減輕原材料不足的困難。」

南越政府軍隊
掃蕩建豐越共
越共傷亡慘重敗逃

【本報西貢航訊】據軍事消息：本月四日在建豐省紅濱郡北面六公里之新湧國底，越南政府軍隊曾與越共九龍及水草平原兩小團發生劇戰。

越共之九龍與水草平原兩小團經濟要塞，日前曾在建豐省戰敗之後，窺下職向新湧郡挑戰，另一方面又派大批越共增強該地方小團的實力，以期攻破此新湧郡。

在上述日期晨早，南越政府軍曾猛攻入越共軍陣地，當抵抗越共包（擊）後，越共軍即向政府軍方面衝來，但在政府軍猛力炮火轟擊下又被逼得再度退返原地，雙方陣地距離不滿廿公里，而政府軍方面即猛向越共軍陣地轟擊。激戰二小時後，越共軍漸呈不支，隊形亦顯得散亂非常，終于向邊界方面敗逃，走時並帶走約二百……

據死偽同夥，在戰場上遺下的屍體亦有四十一具之多。

又稱，在今次戰鬥中的越共分子在兩次佈下地雷，謀害新湧郡郡長失敗後，大有不甘之勢，彼等竟在本月二日再度擄同兩枚五公斤重……

閩共再辦「國營農場」
九萬人驅往開墾荒山
「場員」無心耕作生產有困難

【本報訊】據「福建日報」消息：中共決定於今冬明春內，再辦一批「國營農場」，大力開荒擴種，以解決福建省地少人多的困難。

據稱：福建省山多地少，按人口平均計算，比素稱人口稠密的江蘇、浙江還少得多，每人只有一畝左右。「福建日報」說：在當前的耕作條件下，要以一畝地產的農產品，既要供中共的搜刮，又要供養一個人的一年生活，事實上是無法辦到的。但中共認為：福建省有能開墾的荒山荒地一千四百多萬畝，還有大量可以開墾的海灘、河洲，應該是發展農業生產，擴大耕地面積的唯一辦法。

據說，福建省目前已經辦起了一百六十三個「國營農場」，擁有土地三百六十萬畝，其中已被利用的面積僅有八十多萬畝，職工九萬多人，拖拉機二百六十二標準台。這些「成就」，距中共理想的程度還相差甚遠。該報繼稱：根據幾年來實際經驗證明，中共以「國營農場」的方式，在福建開墾荒地，行政上和技術上都存在着一連串大問題，以動用勞力而言，「國營農場」的職工有限，而且「場員」均以打工吃飯的心情從事耕作，難收速效。就技術上說，多山地區開墾荒地，頗難收到墾後即可生產的實際效用。

「天府之國」災情重
農作物均減產
中共增派共幹防災民動亂

【中央社訊】中共「新華社」九日透露，號稱「天府之國」的四川省，有不少地區農業減產。尤其是劍門山區，已連續減產了三年。該社指出，從一九五九年起，該地區連續遭受三年自然災害。去年從秋到冬，旱澇交替，小春作物播種前後，有九十多天未下過雨，接着連續刮了三次大風，收割時又逢雨半個多月，大春作物栽種時，花生不出苗，秋收時又遇淫雨連綿多月，在這樣頻繁的旱澇情況下，許多地方反覆補種，改種多次，由於災情嚴重，早晚造均歉收。

該社並透露，重災區目前，不論生產和生活，困難很大，中共現再派一批共幹前往加強控制災民的動亂思想和活動。

南越出動空軍
轟炸越共巢穴

又據軍方消息：越南空軍驅逐機，曾於去週中兩度出動，在建和省某郡，轟炸越共巢穴及發射……越共的多處巢穴，最少殺斃廿一名，擊傷卅餘名。此外，多個越共巢穴及船隻被毀。

在嘉南方面，亦有空軍出動轟炸楽德郡南面一越共巢穴，斃敵五十名，並在……省保安團一個單位，曾破獲一處越共巢穴，斃敵十七人。

為了生活自由
三名北越留學生由東德逃往西德
共黨虛偽宣傳已被揭穿

【本報西貢航訊】據此間接獲西德消息：三名覺悟的北越大學生，最近已騙過越共駐波茨坦大使館的監視，逃到西德。

據透露，該三名北越留學生中的一名曾透露說：「最使我們失望的是：北越大使館不讓我們自由出外，這使我們感到自己好像在一個縮中生活。」

此三名出走的大學生，是北越當局於一九六一年十月派往波茨坦留學的一百名學生中的三名。此等留學生，被禁止出外，終日只在學校或各人的居所中生活。然而各北越留學生，立即發現西德聯邦民眾的生活，並不如共黨宣傳中所說的那麼悲慘，而東德人民在「天堂」裡生活的宣傳，亦給事實所粉碎。

據另一位逃亡的北越學生說：北越經過了七年餘時間的赤化，但百分之九十五的人民，始終是貧困，至於各文學作家和藝人等，其創作的目標，是由一般社會主義者先給他們安排，這就是所謂符合「黨」的政策。

尊重司法
—為紀念第十七屆司法節而作—

鄭彥棻

去年今日，筆者曾以提倡「知法、守法、尊法」運動來紀念司法節；因此，在這一年來，司法行政的各項措施，直接間接地都在致力於這一運動的實現。經過一年來的努力，雖非毫無成果，但是距離理想，還是遙遠得很；其中尤以「尊法」一項成就不大！所以今天我們來紀念第十七屆司法節，筆者深感有加強「尊法」運動的必要，否則，紀念司法節將徒具形式而失却精神，試想隆重成為無意義了！

甚麼是司法節的精神呢？筆者認為司法節的精神，便是尊重司法。我們都知道，司法節是紀念我國政府與英美分別締約，撤銷領事裁判權的；所以這是紀念外國尊重我國司法的一個節日。我國國民，以至於我國司法界的同人和全國國民，不斷的奮鬥，才博得外國對於我國司法的尊重；要是時至今日，我們自己反而不知尊重司法，這又怎能對得起這可貴的節日！所以筆者認為我們應以尊重司法來紀念司法節的精神。

去年筆者倡導「尊法」運動的時候，曾希望「對於嚴正執法的人，予以精神上或物質上的支持與鼓勵。」因此，這一年來，筆者曾在各種不同的場合，一再地呼籲提高司法人員的官等和待遇。以現時司法人員的官等來說，有時反比同級行政機關的人員為低。例如：地方法院的院長和首席檢察官俯於縣長，而縣市長和警察局長等，已大多是簡任，便是一個強烈的對比。以現時司法人員的待遇來說，他們的俸給，實不足以支應他們的需要，實在是不相符合的。這並不是說，只要提高司法人員的官等和待遇，便是尊重司法；但是對於司法人員的地位和待遇，便不失為尊重司法的精神的表徵。美日等國司法人員的地位和待遇，都特別崇高和優厚，便是這個道理。

除了在法律和制度方面，從事於革新之外，司法人員本身，如何使人家都能尊重司法的精神，當然也是極其重要的。孟子說：「夫人必自侮，而後人侮之。」這句話也可以說：「人必自重，而後人重之。」所以我們服務於司法界的同仁，要希望他人尊重司法，首先應從自身的做起。設使我們每個司法人員，都是博學多聞，風骨稜稜，處理公務，公正廉明，那麼，他人對於司法的尊重，自可不期而至；反之，要是我們司法同人不知自愛，常有害群之馬出現，那就難免造成一般人以偏概全的錯覺，而以為整個的司法都不值得尊重了。因此，要紀念司法節，提倡尊重司法的精神，我們司法界同仁的責任，實比其他一般人更為重大！

此外，筆者覺得珍惜和保持司法的成果，也是尊重司法，紀念司法節的另一要義。我們知道，司法除了分爭辯訟之外，它的最重要的成果之一，便是行刑措施的化導人為良民。現代的監獄已不再是黑暗的象徵，獄政之施和刑罰作用，也不再是以報復或威嚇為目的了。所以我們的監獄行刑法開宗明義的第一條便規定：「徒刑拘役之執行，以使受刑人改悔向上，適於社會生活為目的。」但是，受刑人經過行刑的治療之後，一旦重新步入社會，要是社會各方面都給他以無路可走，不予以同情或援助，那麼他在走投無路的冷淡之下，就很可能被迫而再走上犯罪的歧路。因此，我們可以說，社會對於出獄人的冷淡，是足以減損這一項司法的主要成果的。換言之，我們要是尊重司法，就應該保持司法的成果，而對於出獄人的保護，盡最大的努力！筆者誠懇地希望諸君，在紀念司法節的時候，對於這一工作，也能加以注意並熱烈地予以同情的支持！

專門實學 最新療法　無痛脫痔七天斷根

痔科中醫　毛文福　診所　外埠通訊 配藥同效　絕對無痛 七天脫落 徹底斷根

工商日報分類廣告　每段 銷數廣 效力大 收費廉

利成　杉樹街　長沙灣道　青山道　碧街　香港　油蔴地區

中央樓　中央建業有限公司　章記　萬餘元唐樓　中區大廈　瑞士大樓

興業大樓　酒家學校　太祥大樓　大興企業有限公司

單邊唐樓　旺地新樓快可入伙　志盛公司　錦輝大廈　九萬叁起　石屋平賣　舖位　深大橫舖　高尚洋樓　吉舖招租　請人麻煩　中小補習　鋼絲人才

代管小孩　廠商注意　頂讓或合作　遺失聲明　新年唱機　台灣土產　易興民卜易　鱷魚肉　老珠婆　恩泉洋行 特價傾銷！ 雪櫃・洗衣機・收音機 電風扇・電視機・耳聾機　金融證券

王之櫃雪　奇伯牌　年晤總滙　萬能角鋼　黃佑安　港九通利琴行　勿失良機　欲罷不能　鋼琴大減價　農曆年　瓷瓶書畫　專車接送

印刷　平讓　學校廉讓　工廠急讓　樓房廉讓　幼雅園　玩具小狗　買房聲明　通告　買屋聲明

買屋聲明　羅氏宗親會　領長壽金　尋代理商　尋人　會話　免費英文　高加芝學校　潘柏

新式巨型X光　弱　男人　聰明的病者必找醫生　靜林氏　腦　葉友芳　婦科　胃病　梁福　尿病　大小婦科

洪耳鼻喉專科　哮喘　馮來德　史達生　胃腸脹痛　胃痛　梁耀文　頭暈腦痛　廖仲鵬

徐若農　陰疽頑皮癬　婦科　梁愛華　吳永強　腳軟　冰冷無力　朱辰東　瘰　脫　頸瘰

孔鳳禧婦科　痔瘡　黃華湛　尹國良　皮膚科　熊國輝　癬　譚素蘭

失踪警員羅偉權 人槍已尋獲

藏身牛頭角木屋豬寮中 羅之女友在場同被帶走 尋回警槍用去一顆子彈

【本港訊】在逃值時携同警槍失踪已逾兩日之現役軍裝警員羅偉權，終於昨日上午十一時許，在牛頭角被警方人員尋獲，與其同告失踪之警槍亦已尋回，經一番搜查後，旋將羅偉權連同尋回之警槍，及一名年青女子（據稱係羅之未婚妻）一併帶返警署。

昨日上午十一時許，九龍城警署探員，由警司成特、偵緝主任雷利率領大隊中西警員，化裝爲平民，秘密乘私家車出發，車內亦配備手提機關槍，分批開到牛頭角村，然後步行進入該村大街一間編門牌木屋，將失踪之警員羅偉權拘獲，並於屋內床上枕頭底下起回羅於前晚所佩之警槍；警方人員於進行搜索工作時，並未遭遇任何反抗。當大隊警員包圍該木屋前，鑑于該失踪警員有警槍，各警員均穿着避彈衣，荷槍實彈，向該木屋逐步推進，漸次縮小包圍圈，然後進入該木屋搜查。

失踪警員羅偉權藏身之木屋，係一間高僅六呎闊約八呎乘六呎，以破鐵片所搭蓋之木屋，木屋編號爲CSC一九二號，係該隔鄰牛頭角村大街十七號之豬舍，多年前由一男子曾牛租賃，與一母及一妻二子作爲住屋，屋內設有兩張睡床，其他物件則凌亂不堪。據說羅與其女友係於昨日凌晨零時許往該處寄住者，旋至昨日上午十一時許，即被警方人員尋獲。據該處附近之居民稱：當時羅尚未起床，警方人員抵達時，將其叫醒，羅當時穿着底衫及衛生褲，羅起床後並未反抗，警官命其穿回外衣，然後在屋內進行搜查，在羅臥床上之枕頭下搜出其所佩之警槍，至中午十二時許，警方人員將羅偉權及其女友帶返警署偵訊。尋回之手槍，亦一併帶返警署，交由有關方面檢驗。大隊警員撤離後，現場尚留有兩名探員看守，不准閒人接近該木屋。

昨午羅被尋獲時，該木屋戶主曾牛夫婦未在現場，當時屋內除羅與其女友外，僅有曾母鄧氏及兩名孫兒，羅之寄居該木屋，原因係羅之女友與曾牛相識之故。

警探尋回之警槍，據說尚存有子彈四顆，按照規定，警察佩槍係有五顆子彈者，其中一顆如何用去，尚待查明。

又據政府新聞處昨日下午發佈警務處消息稱：「由星期日下午即告失踪之警員羅偉權，已於本日（星期三）正午後不久，在九龍牛頭角區尋獲。」附圖爲昨午尋獲之失踪警員羅偉權。（晉）

携槍失踪之華警羅偉權被尋獲之處。

海味店失踪夥伴 懷槍在公寓被捕

海味店夾萬曾被爆竊

【本港訊】昨日上午十時卅分，警探在九龍土瓜灣區拘捕一名懷有槍械之男子。該男子身穿淺藍色西裝，不結領呔，年約廿三四歲，手持兩張報紙，前往土瓜灣鶴齡街廿八號三樓光公寓開房，當時由公寓之一名女工黃黑記與之接洽，男子開了四號房，交下房租五元五角，女工將其帶至房內，該男子答謂：「唔使啦，我等朋友。」女工因手續關係，仍請其填寫姓名，男子乃在旅客登記冊中寫名「羅×」，但不填年齡地址，手續完畢，即打電話，其後並吩咐女工說：「如有朋友來找時，請其直入彼之房中。」女工問其朋友是男子抑女子？答稱是男子。

該男子進房後約五分鐘，即有便衣探員兩人進入公寓，向女工查詢，曾否有一個手持報紙之男子到來開房，並着其不要聲張，然後在四號房隔鄰六號房等候……（晉）

本港將出現日投資公司

專營日本工業股票

【東京十日法新社電】據「日本經濟」今天報導稱：日本政府已決定批准一項計劃，與在香港設立一所專營日本工業股票之投資信託公司。兩家日本證券公司（野村及玉塚）將由大藏省授權參加此信託公司之業務。信託公司之業務，則由香港一國際證券公司主持，一家資本額二千五百萬港元之公司將予以設立，以便提供有日本工業股票之投資信託基金之證券。由於日本現時缺乏外匯，該兩家日本證券公司將不得在新公司投資，而僅能爲顧問及經紀。

舊曆新年後 當局再施行防霍亂注射

因去年注射者到時已無效

【本港訊】醫務當局已計劃於下個月展開爲市民再次注射預防霍亂疫苗之運動。其確實日期，約在農曆新年之後。再注射運動，是防霍亂白皮書所曾提及者。推端於最近菲律賓霍亂症流行（已死一千式百人），當局對此運動更爲重視。去年夏天接種之防霍亂注射，多數在月內到期失效。（乙）

職業選民出出入入 選舉工姐又有古怪

祇爲賺十元八塊爲誰投票不允洩露 傳有人游說參選工姐退出競選 熱門小姐韓曼斯今招待記者有表示

……出出入入，每出入一次，可賺五仙至七仙之代價。據一些工姐透露：有三兩名男人，曾到已參加競選之攤位向競選工姐游說，……

競選工姐之熱門人物韓曼斯之攤位負責人，昨日已發出公函，通知各報記者於今天下午三時半到該會大禮堂茶叙，……相信在今日之記者招待會中，對於此事將有所表示。（力）

第一日投票 吳安琪領先

獲七千二百餘票 韓曼斯二千餘票

又據工展會發表稱：今（十一）日是第十九屆工展小姐競選投票第三日，投票定本月十六晚十時卅分止截。本月九日爲第十九屆工展小姐競選投票第一日，至日選票驗票，吳安琪一馬領先，共獲七千二百九十四票；其次爲聯公司韓曼斯，僅二千六百七十六票，其餘各工展小姐候選人所獲票數如下：香港機械塑膠公司鄧翠薇，六……

今天第五次觀衆幸運日

工展會第五次觀衆幸運日，定今（十一）日舉行，今日上午十時卅分至今晚十時卅分止，凡購兩路門票或預售門票進入工展會觀衆，均可獲得幸運號碼一個，今晚十時卅五分，于工展會大禮堂舉行抽獎，屆時由在場觀衆兩人主持抽獎，招待、公安、宣傳部派選代表監督，中獎號碼定於明日于本報刊登。

第五次觀衆幸運日共設獎品三十名，各獎及獎品分配如下：

第一名幸運觀衆獎，獲格蘭公司贈「發達牌」男裝錶一個，總聯公司塑膠撲克牌一副，白桂油兩樽。

第二名幸運觀衆獎，獲格蘭公司贈「發達牌」男裝錶一個，總聯公司塑膠撲克牌一副，白桂油兩樽。

第三名幸運觀衆獎，獲格蘭公司贈「發達牌」女裝錶一個，總聯公司塑膠撲克牌一副，白桂油兩樽。

第四名至第十名幸運觀衆獎，各獲泛國泰航空公司空中霸王號環遊香港上空廿五分鐘，工展會免費遊覽機票一張，總聯公司塑膠撲克牌一副，……

第十一名至第廿名幸運觀衆獎，……白桂油兩樽。

第廿一名至第廿五名幸運觀衆獎，……可赴工展會第十一街……攤位晉食攤位食品，任食唔嬲。

第廿六名至卅名幸運觀衆獎，各獲贈香港製品公司「樹牌」恤衫一件，總聯公司塑膠撲克牌一副，並獲贈白桂油兩樽。

利銘澤議員昨廣播 認識香港工業出品

本港行政局議員利銘澤，昨（十）晚八時五十分，假座香港電台廣播，推銷香港工業，廣播詞題目爲「認識香港工業出品」。利議員指出：香港每年一度舉辦工展會的理由，一方面在於展覽過去一年來香港的新出品及各種製品，讓本港人士及外地客商參觀選購，另一方面，藉此促進香港工業的發展。

近年香港工業出品的突飛猛進，暢銷世界市場，因此引起外國恐懼心理，要限制港貨輸入，但是，本港部份居民，對於本港許多價廉物美的出品，或者還未盡瞭解。香港居民在商場見到一些精美貨物，即有誤會爲外國製品，亦所常有，這種情形，反映我們對本港工業的認識不足，同時，本人感覺本港廠商亦應在內銷方面，加意推動。

香港工業的盛衰，對於每一居民都有密切關係，因此，協助工業發展，是每一個香港居民的義務，認識香港工業出品，與養成樂用港貨習慣，是我們協助工業發展的最切實行動。

廠商捐贈品續收到多宗

工展會宣傳部發動各項比賽，積極籌備，計有：……

對呈文挽留周錫年 五位法律界人士認爲此例不可開

恐防將來會有同樣事件 指出呈文並未代表大衆意見

【本報訊】……羅德承、烈顯倫、巴士庇、余叔韶、沈澄等五人，昨日致函西報，……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，大部份爲東風，晨早有薄霧，密雲，天色逐漸晴朗。

昨日最高氣溫爲華氏表六五．八度，最低五三．二度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表五八度。

高潮 上午七時零三分 下午六時卅一分

低潮 下午二時零四分

被控毆打水蕉村民四男子 解粉嶺法庭控訴 申請保釋遭拒絕

警方昨在元朗區再拘獲一名涉嫌人

【本報訊】新界元朗十八鄉水蕉兩村毆鬥事件，……

非移民局長宣稱 申請赴菲港人 多係來自大陸

【馬尼剌九日美聯社電】移民局長……

本港工程兵奉令 到基爾拔炸毀 妨碍航運礁石

【本報訊】……（乙）

認購中巴新股者踴躍 申請書超過兩萬份

共四百七十六萬股 超過發出股數三十六倍 今晨在滙豐銀行公開抽籤

【本報訊】中華巴士公司公開招認新股，已於昨日上午十時十五分截止。……

筲箕灣建屋地盤 爆炸焚燒傷五人

一貨船洩蒸汽傷一船員

【本報訊】筲箕灣……（求）

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

…剪報檢驗二元…

使用最新 物理生理 化學藥物 方法代港 九婦女適 育人使，合，各分一體 買年期及 二期多種 久

寶血檢驗所

彌敦道242號立信大廈四樓後座

九龍尖沙咀樂道一至三號

嘉樂大廈

分層出售 分期付款 地點旺盛 交通便利 樓高八層 電梯上落 年期長久

特價預售

洽購處：

忠信行有限公司

九龍尖沙咀加拿芬道利置大廈三號地下 電話：六四一一一六七九〇三

九龍尖沙咀彌敦道廿五號

辰衝圖書公司

歐美圖書總滙

遷移大減價

由元月十一日起凡光顧十元以上者

另贈送禮券機會難逢欲購從速

北角英皇道錦屏街（即都城戲院東便）

錦屏樓

每層由萬餘元起

九折特價 優待一個月

999年期 分層出售 分期付款

背山面海 環境幽美 園林景色 心曠神怡

詳細說明書 歡迎取閱 星期假日照常營業

洽購處：

生利置地有限公司 中建大廈一七三五室 電話：二三二七七四四

南生營造有限公司 大道中七十號三樓 電話：二八九六三八五一〇二〇六四

地盤電話：七〇八七七七

唐型新樓 州街新廠（九號至二十三號）

欲購從速

餘樓無多 歡迎參觀

建築完成即將入伙

洽購處：基發置業有限公司

地址：文咸大廈五樓404室

電話：40533

風濕內科中醫 周達文

手脚 頸膊 胸背

筋骨走痛

風濕軟痺

霸爾文意

E Moon

振生五金廠郭棠薇

大華鐵罐頭公司程英

領袖蝦片廠瑪麗莎

廠商小姐陳芳瓊

德聯摸克牌廠韓曼斯

液高漆油廠趙珍妮

本港新聞

塑膠廠股東被控藏械案 被告力辯槍械與己無關 法官宣判無罪當庭放人

【新亞社】大磡村一間木屋內，搜獲一枝左輪手槍及六顆子彈，引致一名塑膠廠股東被控非法藏械案，昨日在高院刑庭審訊，六男一女共七名陪審員，退庭會商廿五分鐘，一致認定本案被告控罪不成立，主審法官據陪審員回報，宣判被告無罪，四十四歲男子黎泉，獲當庭省釋。

本案由高院副按察司米路士主審，檢察官畢維信主控。

此宗藏械案涉嫌被控之男子黎泉，四十四歲，番禺人，塑膠廠股東，住石硤尾徙置區丁座一三×號五樓。被指控於去年九月六日，在大磡村廿一號木屋內，未領有武器及彈藥執照，而擁保管一枝點三二口徑左輪手槍及同口徑子彈六顆，黎否認控罪，在審訊進行中，無律師出庭辯護。

昨日上午續訊時，由兩名辯方證人，相繼登證人台作供，一名姓莫之塑膠廠負責人，供述於去年九月五日晚上十時，黎泉曾到彼之工廠收賬，另一名姓潘之證人，則謂去年九月六日上午，彼與黎泉在大埔道某茶樓品茗，商談關於塑膠廠機器之事云。

被告人黎泉，繼向陪審員陳詞，謂：彼與林生原屬泛泛之交，感情如何，亦可從證供中知之，而當日警方正緝捕一宗劫案之在逃人，林生是否相信彼放棄可以得到二萬元獎金之機會，而維持彼此之間友情，請陪審員諸君，予以考慮。林生在法庭上之口供，則因當晚貴與明殖其將手槍收藏而乘彼外出，將一包物品放置于彼之塑膠廠內。事後林生復往尋彼，告以寄放之物品，爲一包裸體照片。倘彼果知林生所寄存之物品爲一枝手槍，則彼將可採取兩個途徑，一爲報警，另一則爲接受林生之提議，而將該手槍另行擇地收藏。退一步言，若彼接納林生之提議，則無論如何辛苦，必須星夜趕回塑膠廠處理該事。即使彼於翌日返廠時，曾檢視該袋塑膠，發覺其中藏有手槍，彼亦必依照上述兩個途徑選擇其一。

現從於工廠內之塑膠，因製品之顏色關係，廠內每一工人，均有隨時使用此袋紅色之塑膠可能，如被工人發現該袋塑膠中藏有手槍，則彼身爲股東，勢須負相當責任，可能因而身罹法網，倘彼知塑膠袋中藏有手槍，則彼無論如何愚蠢，斷不致任令其放置于床下之塑膠袋內。

尤有進者，當初被傳訊時期，警方曾控彼以三項罪名，後撤銷其二，僅控彼以藏械之罪，足見警方對於此事已作詳實調查，此點深盼陪審員諸君及法官予以考慮云。

檢察官畢維信，表示不向陪審員致詞。

至昨日午間，由副按察司米路士綜合控辯雙方證供，引導陪審員判案後，七名陪審員退席，進入陪審員室，研討對判案之意見。

迨至下午，陪審員於退席廿五分鐘後，出庭回報，一致認定本案被告人之控罪不成立，法官據報後，宣判被告人無罪，當庭省釋。

太平洋旅行大會將開幕 各首長紛紛蒞港 定明午舉行記者招待會

【本報訊】由於在此間舉行之太平洋區旅行協會大會，將於本月十八日至廿六日在港舉行，日來各地旅行社代表及主要人物，紛紛先後抵達，太平洋區旅行協會執行理事長馬貝柏勤亦於昨日由檀香山抵達此間，以主持該次大會開幕事宜。昨天香港旅遊協會副執行理事長羅孝行，及美麗華酒店經理蔡永福夫婦親到機場迎接。

柏氏係於一九五九年十一月，被任爲太平洋區旅行協會執行幹事，彼曾任職於太平洋區旅行協會，並充新聞顧問，以迄三次世界大戰發生。第二次世界大戰期間，渠在太平洋戰區，任美海軍空中作戰簡報官。柏氏已結婚，現有一子，在大學就業。

柏氏爲太平洋區旅行協會高級人員，渠已定明日（星期五）正午十二時，假香港旅遊協會總部，舉行記者招待會，報告上述將在本港開幕之常年大會之召開目的及一切有關事宜。（乙）

左圖：太平洋旅行協會執行理事長馬貝柏勤近照。

美稅局人員定期在港 指導美僑填報 去年入息稅表

【本報訊】美國地方稅局人員，定三月五日至八日在本港逗留，俾指導僑港美國公民有關呈報一九六一年入息稅表格事宜。凡欲與該員會晤者，可用電話與美國領事館聯絡（電話三五〇七一內綫三二〇）。多數僑港美國公民都需要填報入息稅表格，呈報此表格之最後日期爲四月十五日。（乙）

三院平劇義演 今晚隆重開鑼 各種門券期前全部售罄 各界續捐款響應

【本報訊】東華三院平劇籌款大會，定今（十一）日下午八時，在香港娛樂戲院舉行，爲新廈華醫院第四期工程暨第一中學新校舍籌募建設費款。港九平劇名票李麗源女士，殷齊頌女士，張少泉女士，葉劍秋女士，滬北韓先生等響應演出，上演「鎖五龍」、「霸王別姬」、「白水灘」、「硃痕記」等四齣名劇，各界人士熱烈支持，捐款購票，極爲踴躍，全部門券，經於期前售罄。今日爲公演之期，在娛樂戲院票房將文收到捐款一批：計馮代表寨芬一百元，李永遂顧問樹芬一百元，稅務局長數斯密一百元，司憲三十元，司憲三十元，馮主席漢柱一百元，胡主席兆熾一百元，馮主席錦總一百元，梁總理邦浩二百元，香港紡織業同業公會一萬元，東亞太平紡織公司三千元，項康元先生一千元，中南紗廠一千元，振南製廠一千元，公主席顯國六千元，鍾首總理鄒泉四千元，會首總理千五百元，何首總理正四千五百元，梁總理沛二千五百元，陳總理福田三千元，甘總理元鉅三千元，吳總理紹璋三千元，張總理公丁三千元，邱總理德根三千元，陳總理卓堅三千元，梁總理賀生三千元，林總理繼振三千元，詹總理烈文三千元，徐總理鉅亨三千元，曾總理樹屏三千元，雷總理瑞康三千元，王總理澤宏三千元，陳總理大鏞三千元，黃總理炳禮三千元，做至昨日止捐款收入，已超過十二萬元，預料認同票款收入，可達預期理想云。

美僑領鄧世美抵港 調查港貨銷美情況

【本報訊】旅美開平同鄉會主席，全美英端工商總會副總理，歷任鄧高密總公所主席，泰和出入口旅運公司總經理鄧美世，本月九日晚乘航機抵港。據鄧君稱：本人此次代表旅美開平同鄉會回港拜候，並聯絡留港開平同鄉，并擬與港方開平商會各會董對在港同鄉教育福利問題，有所研討，此外並擬調查港貨品銷美，及每年由港往美留學生抵達美國後招待入學手續等問題。是日到機場迎接鄧君者，有該公司港區經理黃國華，西北航空公司經理鄧興，開平商會主席司徒惠、鄧禮、何伯坤、鄺邦立、敦倫等全體商董及鄧氏宗親會鄧文林、樹仁各首長親友等百多人。

中共清算地主 髮妻被迫離婚 男子另娶犯重婚罪 法官原情輕判儆誡 被告表示決識好丈夫以贖前愆

【新亞社】曾在內地結婚且有兒女數人之男子，在香港與另一女子註冊結婚。婚後前妻由內地來港後，男子與後妻關係，申請離異，公堂對簿，結果引致官方檢控該男子犯重婚行爲，由警方提出控訴。該男子昨日在銅鑼灣裁判署受審，認罪，法官根據該案於該男子犯案之環境情況之後，判其儆誡了事，並說明不留存犯案紀錄。

被告男子認名吳旭初，三十五歲，潮州人，住灣仔三街某號四樓，乃從與行之總記員，被控一九五三年九月十八日在本港婚姻註冊署與女子李順玲舉行結婚，當時其妻陳燕芳尚在人間。

偵探總部一般調查組黃探目向庭稱：被告人於一九四五年一月九日在汕頭與女子陳燕芳循舊式禮俗結婚，並曾攝影留念。

一九四六年三月間，被告來港謀求職業，同年七月返汕，九月再來港，一九四九年間亦一度返鄉探妻，五〇年底，妻致彼告函，謂伊已生第三兒子，後來接妻函謂因土改而已遷返潮州居住，旋妻再致函道達其家庭因被當局作爲地主清算，謂伊有見及此，因環境關係，希望被告與其離婚，此後雙方音訊斷絕。

一九五二年間，被告在港結識女工李順玲，一九五三年九月間在本港婚姻註冊署舉行婚禮，相處至一九五六年五月，被告人之前妻偕女兒來港，被告向其解釋另婚事，並介紹後妻與前妻相見，但兩妻皆反對同居共處。由五六年至五九年五月，被告與李順玲同居，一九五九年六月間，李因不滿被告有前妻而正式分居。去年十一月廿五日，地方法院根據李之申請，批准李與被告離婚。目前被告重與前妻同居，而本港律政司根據法院審訊離婚案之案卷，命警方調查此案，結果控訴被告重婚罪名。

被告昨向法官解釋：彼之重婚，乃出于誤犯，因初時其妻向彼致函提出離婚，彼曾托人入內地調查此事，但其妻已離開其家鄉，亦從此渺無音訊。目前此事米已成炊，後悔莫及，今後惟有盡丈夫及父親之責任，以贖前愆云。

上月註冊結婚者 接近千五對 創一個月內最高紀錄

【本報訊】註冊總署長歐臣昨日稱：十二月份根據婚姻條例結婚者共有一千四百八十三對。彼又稱：此數字爲歷來每月註冊結婚數字之最高者。其中有一百八十六對在教堂行婚禮，此亦爲打破每月記錄之數字。其餘各宗均在婚姻註冊署行禮。（乙）

新界青年百餘 由英返港度歲

【本報訊】旅英新界青年百餘人，已於昨（十）日下午六時一刻乘專機返港度歲。彼等係於年前赴英國各餐室就業者，有感於歲暮新年將降臨，故有遊子思家之念，並趁此機會回港省親，與鄉間叙舊。該批青年係由新界旅行社負責包辦專機接送，該社總經理黃源貴且親自隨機招待。昨到機場接機之新界鄉民逾千衆，使啓德機場內外十分擁擠。（求）

日本烹飪學院 四名女教授 來港學粵菜

【本報訊】日本東京烹飪學院（赤堀學院）院長江上登美子、黑川幸子、江上榮子，及教授渠田正枝四女士，最近自東京抵港，學習「廣東菜式」，由陳榮親自教授實習，其菜式爲「太史豆腐」、「炸子雞」、「鮑甫」、「西洋菜煲豬肉」、「燒乳豬」等。每個菜式之配料及製法，均有詳細解釋，由一日本翻譯轉述記錄。該四女教授并將製菜過程攝影及即席嘗試菜味，均一致對粵菜讚好。

據日本女教授表示：江上烹飪學院擁有五千名女學生，凡日本女子出嫁前，多參……

美人配艷服 工展演時裝 表演小姐比前熟練 台下觀衆一致讚好

△好戲不妨多看，工展會第二次服裝表演，又引來千百觀衆，工展會場內廣場自昨晚五時半開始，便爲滿人潮，圍得水洩不通，好一個熱鬧場面。

△「綺羅綢緞穿膩了，換換口味也好，鹹魚青菜家用貨，花布毛衫賦正妙。」昨晚的表演節目中，有九套衣服是全用本港棉織品和毛織品製成，祇見表演小姐個個穿窄腰闊短袖，一派家庭主婦風格，確爲昨晚場面生色不少。

△表演節目由六時卅分開始，所有表演小姐都吸收了上次表演的經驗，台步、儀態和表情，都有了長足的進步。美人靚服，相映成趣，更增加觀衆的好感。

△表演小姐中，最惹人好感的是振光塑膠廠小姐陳惠鴻、安生堂小姐羅玲、大華鐵廠小姐程英，廠商小姐陳芳環、余均益小姐倫小雲、液高小姐趙珍妮、漂蘇記小姐胡瑞芝、惠民膠廠小姐李茵等。她們穿的是本港棉織品，或作妹仔裝，或作主婦裝，或作旅行裝，令人興緻切感。

△白花油顏玉瑩兩位男女公子，和一位陸小曼小姑娘，昨晚扮演牛郎織女出場，三人都是七八歲上下年紀，牛郎彬彬有禮，織女脈脈含情，確也別開生面。（力）

（上圖爲昨晚工展第二次服裝表演，各小姐演出時裝之一部份。）

天文台長報告 去月天氣溫暖異常 雨量紀錄比較平時少一半

【本報訊】天文台長屈遜士博士昨日在有關十二月份之天氣簡報中稱：十二月份天氣之溫暖遠逾尋常，雨量紀錄亦較通常少逾一半。

該月份開始時天氣晴朗，溫度高逾正常，但在首星期內，溫度逐漸低降，直至比平均數字略低，此乃由於一股柔弱之東北季候風將大陸之寒流帶來本港所致。除十二月四日雲層低置外，該月份之首十四日天氣明朗，每天約有九至十小時陽光照耀。

十二月十五日一股低壓槽向南移動，直趨本港，天空滿佈雲層，使天氣溫暖而潮濕。在低壓槽於十七至十八日兩天內掠過本港時，天空雲層低罩，天色昏暗及有間歇之毛毛雨，此後九天內天氣反常，溫暖及潮濕，太陽之出現爲時甚短。十二月廿七日另一股季候風來臨，溫度急速低降，以迄該月份之結束。

較爲顯著之雨量紀錄，係在該月份最後二天下雨，所得雨量爲十一點九公厘（點四七英吋）。全月之雨量紀錄則爲十二點一公厘（點四八英吋）。

十二月份懸掛強烈季候風訊號（黑球）兩次，首次在十二月十五日，爲時四小時廿分，第二次在廿九晚至卅日，爲時十一小時零五分。

天文台曾一度發現颱風「愛倫」之蹤跡，但其後該颱風轉向菲律賓東部，本港不致受襲。

茲將十二月份天氣數字及其與平常數字差異之點列表如下：

陽光：一七〇點二小時，較正常數字少一點三小時。

雨量：一二點一公厘（點四八英吋），較正常數字少一四點一公厘（點五六英吋）。

雲量：百分之五十四，較正常數字少百分之二。

濕度：百分之七十一，較正常數字高百分之一。

平均最高溫度：華氏表七〇點二度，較正常數字高華氏表二點二度。

平均溫度：華氏表六十五點五度，較正常數字高華氏表二點五度。

平均最低溫度：華氏表六十二點一度，較正常數字高華氏表三點二度。

平均露點：華氏表五十五度，較正常數字高華氏表一度。

最高氣溫紀錄：十二月十九日之華氏表七八點三度。

最低氣溫紀錄：十二月卅一日之華氏表四十八度。

十二月份蒸發總量：一一三點八公厘。（乙）

交通警察巡邏隊 將出動檢舉 未換牌汽車

【本報訊】警務處長昨日稱：交通警察巡邏隊將出動各處，檢舉懸舊牌汽車。因此，汽車車主及駕駛人士應儘速依照汽車登記部所規定之換牌日期，並依期轉換新牌。凡車主之汽車登記牌係由一號至九九九號而仍未於本年轉換牌照手續者，應立即進行辦理。（乙）

工商處九龍辦事處 接受領牌及繳牌費

【本報訊】工商業管理處之九龍辦事處，現設在旺角彌敦道七五〇號聯興銀行大厦六樓，接受申請各種證書及牌照，將更爲便利。該處處長安嘉士昨日對市民注意稱：九龍辦事處現接受關於有稅物品新牌照之申請，並接受牌照費及其他由工商業管理處發出通知繳交之雜費。該九龍辦事處，並接受申請標準來源證，特惠稅證（包括E一二〇表格）及貨物綜合來源證，惟貨物必須經尖沙咀九龍碼頭貨倉之九個倉在貨倉組辦理者，即不在此例。

該辦事處之其他工作，包括估計及收取稅款，簽發一切有稅物品之移運及輸出許可證（惟鮮果用之輸出證不在內）及各種輸入及輸出許可證。但貨品入及轉口證輸出證明單，及申請卸貨證件，均可向九龍辦事處辦理，該辦事處亦簽發此類證件。

所有有關工商處業務之表格，可向該辦事處索取。貿易月報及工商指南，亦在該處出售。（乙）

政府官員太太團組織 花冠協會年會 昨在督轅舉行 由港督夫人担任主席

【本報訊】昨（十）日下午五時半有一個小型聚會，香港花冠協會舉行週年會議。花冠協會是香港政府官員太太們的組織，亦爲一個純粹女性的組織，席上的各位官太被飾入時，猶如門匯。四時許先舉行茶會，五時半舉行年會，由會長港督柏立基爵士夫人担任主席，她在席間對會員之出席表示歡迎後，即致開詞如下：

「本會之目的，係使港府公務員之眷屬有機會時相聚叙。本人對今日之集會倍予希望，因本人可藉此機會與本港政府官員之眷屬聚叙。當局在政府合署大厦撥出房間供本會應用，實爲創舉。因此，本會得在該處舉行活動，各會員每月聚首兩次，氣氛融洽，同進咖啡，彼此談心。同時，新來港者亦覺得認識各會員，並受到歡迎。爲促進此種集會之歡樂氣氛及友誼起見，激斯德夫人又發起爲他人編織衣物，其成績極爲卓著，但吾人仍當更爲努力。本人願藉此機會，向激斯德夫人之成功致賀。此外，本人又向格林校夫人、衲加夫人之大力協助，以及担任『康樂活動代表』之亞克飛夫人、麥非夫人及其許佐夫人等致謝。」繼由激斯德夫人報告去年會務，包括完成之若干事項等，席間並通過年度財政報告後散會。（修）

昨參觀工展會 并贈工姐金牌 賓國工商界觀展團

【本報訊】賓國工商社理事長克成，率領觀光團一行十二人，前日抵港後，昨（十）日上午十一時卅分，全體到工展會參觀，工展會會長朱石麟、海外聯絡部長謝伯昌、鄧祥、機器原料陳列部長李思功、款接部副部長陳鑄乾、宣傳部長甄文熙、公宏部長胡少明、公用部長黃鎮波、大會秘書朱瑞霖、海外部甘維楷等，均在場接待，膳間由朱秘書介紹大會各部首長與該團同人認識，另由該團團長楊岳，介紹該團副團長陳銘山、總務主任……團員：胡銀樹、呂茂芳、尹自生、胡耶、負責人徐忠連、黃妍旺、胡明亮、郭永興等與大會同人交換禮物後，并由該團長楊岳向宣傳部長……

賓國觀展團贈工姐冠軍金牌。

酒樓夥伴 携款失踪

【本報訊】此間鍾數道七五×號某酒樓之負責人，昨向警方報案稱：該酒樓一名年約卅餘之職員陳某，於本月六日携去現款三千元失踪，請求代查其下落云。（唐）

不孝子丘譚採容生等侍奉無狀禍延
家嚴丘公佳利號慶全痛於一九六二年一月十日上午六時在茶果嶺本宅壽終正寢積閏享壽七十有七歲茲謹擇於一月十二日八時大殮即日扶柩安厝於新界山原謹此報
聞
哀孤子 亞譚 亞友 泣血稽顙
媳 張氏 何氏 何氏
女 亞嬌
期服孫 容生 炳全 孫女 玉珍 孫媳 玉英 抆淚稽首
曾孫 仲明 增芳 抆淚稽首
司理 丘祥 治喪處茶果嶺本宅

小港新聞

婦人在廁內遺棄女嬰 向官哭訴家境困難 丈夫納妾將伊遺棄
官諭由感化官調查環境後判處

【新亞社】已有三個孩子之母親，忍心將其出世僅三日之女嬰遺棄女公廁中，十餘日後被警方查出，控訴棄嬰罪。昨午在銅鑼灣裁判署受審時，伊訴說操地工維持家之艱困家境，及其遭丈夫納妾後將其遺棄之悲哀遭遇時，不禁潸然下淚。

法官楊鐵樑命其還押七天，以便感化官調查其環境始判案。該婦准繳五十元保釋，但在候判期間，仍需由監獄看管。

該婦認名郭順連，三十四歲，花縣人，家庭主婦，住荔枝角尼山頂第四段第廿四號木屋，在港居住十三年，有丈夫及三名兒女。伊被控去年十二月廿六日，在黃埔涌道近陸貨路之女公廁非法遺棄一名未滿兩月之嬰兒，因此使該嬰之生命受到危險。

法庭主控郭瀚伊當庭稱：去月廿六日下午三時五十分，有一名十二歲姓戚之女學生，入黃埔涌道之女公廁小解時，發現被棄之女嬰，報由街上警察，第一三二三號警員將女嬰帶返警署，後送瑪麗醫院檢驗，證明健康情況良好，更經探目麥祥及探員梁倫調查，查出該女嬰乃在東華醫院出世，查婦籍址荔枝角道廿六號木屋，但該處並無木屋。追至本月八日下午一時許，始在荔枝角尼山頂木屋尋獲被告，被告承認將去月廿四日分娩之女嬰遺棄。

昨日被告對法官稱：伊根本不欲將親骨肉拋棄，無奈因環境困難，已育有三兒女，由七歲至十三歲，伊操地工做工度活，每天入息僅四元。丈夫亦地工，但自納妾之後，兩年來與妾侍同住，對伊不加照顧。初時伊前往妾家向夫討伙食，曾與夫吵鬧，過後丈夫留妾搬往別處，伊不能尋覓。伊說丈夫往新界，但伊本人因生活及照料孩子，伊並無時間前往新界尋訪。該女嬰乃九月前當其夫回家時懷孕者。法官問被告何不向法庭申請向丈夫討贍養費？被告謂伊不明白此種手續。法官對被告要求遺棄指摘謂，狗兒尚不能隨便棄於街頭，何況自己之孩兒。

法官又稱：夫婦雙方亦可避免生育者，以被告年紀，應知其方，而作為法庭控以棄嬰之罪。嬰兒何辜，竟被棄於厠中，嬰兒本身並非自求而世者，惟父親須其前批評。

法官又謂：該方面法庭指出，目前該嬰兒暫由保良局管養云。

一名黑社會草鞋 落網後判監年半
刑滿另須受警方監視兩載

【本報訊】一名「和安樂」黑社會「四三二」草鞋，於本月八日被九龍及黑組宅往，將被告在警誠後，飭同探目姚木林、侯文明，承辦探員鄒展鵬、徐祿傑、梁國華，於昨午在南九龍裁判署被判入獄十八個月，期滿另須接受警方監視兩年。

被告名馮光，五十三歲，住通菜街二二六號地下，被控一月八日參加「和安樂」三合會為「四三二」草鞋。被告認罪。

主控郭展鵬對法庭申述案情謂：被告乃於一月八日下午四時四十五分在通菜街二二二號門口被捕，並搜出其「和安樂」三合會之…… 一九四一年十月參加「和安樂」三合會，職位為四九仔，係在旺角附近一帶活動。被告曾交三元三元一九五三年十二月，與其他廿三人舉上述地址被捕，被控為「四三二」草鞋，並在通菜街……被判入獄十八個月，並根據三合會之規矩，交九元給其作家費……被告自該職後，更形活動，曾勸廿三名害力……

法官判稱：被告所犯行為嚴重，判其入獄十八個月，出獄後另須受警方監視行為兩年。（晋）

一週內傳染病死者 肺病新症三零六宗

【本報訊】據昨日發表有關衛生狀況之官方數字，在截至上月卅日為止之一週內，因傳染病而致死者共有卅一人，前一週則為五十二人。上述卅一人中，死於肺病者廿七人，死於小兒麻痺症者一人，死於白喉者三人。

同期內，肺病新症共發現者有三百零六宗，去年一月一日起，有肺病一萬二千五百八十四宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢一宗，癩疾（桿狀菌）十宗，腸熱症十宗，小兒麻痺症四宗，水痘四宗，白喉卅八宗，痳疹二宗，腮腺炎五宗，紅熱一宗，肝炎十九宗。

本港新生嬰兒登記人數為一千八百七十一。

保良局歷屆總理 昨聯誼聚餐盛況

【本報訊】保良局歷屆總理聯誼會，昨晚六時假京華酒家舉行第四十屆總理聯誼聚餐，保良局主席……總理黃……等出席，並有各屆總理參加。……該局當年總理……領導，八時開始聚餐，席間賓主盡歡。出席者計有…… [illegible]

見習督察 週末結業

【本報訊】政府將於本週舉行第十三名見習督察結業禮，學員一名。該批見習督察，及十二名見習督察，將於八時在黃竹坑警察訓練學校舉行結業禮，將由警務處長……主持，並舉行閱兵。（乙）

一男子被控佔有信託貨物 上午判入獄四月 下午撤銷改簽保
因被告允用人事保証還欵

【本報訊】一個自認為商店東主之男子，昨日以兩項受信託而挪為己有的罪名，被判入獄四個月，惟在午後被告延聘律師出庭要求覆判，結果法官撤銷原判，判令被告准以人事簽保五千元，兩年內不得重犯。

被告劉少帆，卅歲，商店職員，住鴨利士道十一號二樓，被控罪名兩項：㊀指控被告於一九六一年四月五日，將接受店方信託之錄音機三十八具佔為己有。㊁指控被告於同月十七日將店方信託之電視機三十九具佔為己有。

控方透露案情，被告於一九六一年四月前與兩股友共同經營商業，由兩股友開出信用狀於上述兩控罪日期輸入錄音機及電視機，被告負責銷售，但於銷售後祇將貨款之一小部份交回店方，而其餘之一萬零五十八元，則久未歸還，店方遂於一月八日向警方投訴，被告即被拘捕。

被告於承認控罪後，要求法庭輕判，據向法庭解釋，彼於尖沙咀北京道二十號經營另一商店，原可將欠下之貨款歸還，但因受彌敦道大翻修，居中生意一落千丈，因是無法依期將款歸還，被告並向法庭表示，願意分期償還款項。

法官衞理於聆悉案情後，認定被告不能將彌敦道大翻修生意低跌為要求輕判理由，判令入獄四個月。

被告被判入獄之後，下午即延聘律師麥加向法庭申請覆判，律師向法庭致詞，彼僅代表被告與原告方面接觸，被告願意於今（昨）日內先行歸還三千元，其餘分十次付清。

律師說：被告在本港居留逾十載，並未有犯罪紀錄，此次事件發生，間接係受彌敦道大翻修而致生意低跌所影響，律師並請法庭判令被告簽保，被告並願意要請兩位有正當職業之人士担保被告還款之問題。

法官在詳細考慮後，結果接納被告律師之申請，判令原判入獄四個月之命令撤銷，被告准予人事簽保五千元，兩年內約束行為，但被告可提出之人士是否適合要求，飭令警方予以調查。（晋）

商台新節目 藝苑笙歌 逢週五晚播出

【本報訊】香港商業廣播電台，由一月十二日起，每逢星期五晚七十時卅分至十一時卅分，播出一節歌唱節目。該節目由周聰主持，潘誌及黃謹……本港名伶等參加，節目內容將……彩異常，非同凡響。此後每逢週五晚，請各位切勿錯過，留意收聽。

美容時裝新色調 寶石光彩吃香
蜜絲佛陀「瑰寶」美容品面世

……蜜絲佛陀首先創製多種色調，有如寶石之光彩，深受歡迎，已成為本港婦女化妝之時尚……「瑰寶」（PRECIOUS JEWELS）美容品……VOGUE 雜誌…… [illegible]

萬德至善社 賑衣毡白米

【本報訊】萬德至善社，本年夏季施贈藥、冬季散賑……該社本年已購備大批衛生衣、手毡、白米及棉衣等，定於本月十三日下午三時，在旺角廣東道九三一號五樓該社分發……

豐裕蠔油 參加農展

金能出版社 升中試參考書

茶客無錢找數 憤然刺傷掌櫃
驗明神經正常被判獄一年

【本報訊】一名失業男子，在中香茶樓用刀刺傷一名夥計，被捕後，日前在中央裁判署已認罪，昨日被判入獄一年，檢獲之小刀判沒收。

法官判案時指出：被告如此作為，可能被激怒，但被告乃……法官認為被告之神經並無問題，而被告刺人時可能被激怒……

案情如下：去年十二月廿七日，被告人前往永樂街中香茶樓品茗，用去茶點共值二元八角，但不能付賬，該茶樓夥計呂錫……被告人持刀刺傷……被告乃被捕。（武）

左圖：昨日離港赴新德里之教育司唐露曉。（本報記者杜攝）

教育司昨赴印 出席教育會議

【本報訊】本港教育司唐露曉，於昨日下午乘英國海外航空公司班機離港飛印度新德里，出席聯邦教育會議，定月底返港。昨天到機場送行者，有林子豐博士及教育界人士多人。（杜）

派德藥廠萊利化學公司 計劃聯營擴展貿易

【本報訊】美國派德藥廠及萊利化學公司經已宣佈，計劃合作成立聯營公司，俾生產及在歐洲推銷化學品。派德藥廠總裁稱：……將使公司方面有機會在歐洲市場擴展貿易。（修）

大丸百貨有限公司 明起「歲晚大減價」

據大丸公司發表稱，該公司由明（十二）日起，將舉行一年一度不計成本大減價的「歲晚大減價」……

大專學生公社 舉行電影晚會

【本報訊】大專學生公社，明（十二）日（星期五）下午八時在九龍……舉行電影晚會……

孔聖堂中學 派發入學表

【本報訊】本港加路連山道由孔教團體所主辦之孔聖堂中學……下學期入學申請表……（猷）

李尚沛出版 縱橫第四期

本港教育界李尚沛……（猷）

紅卍字會定期 慈善賣物籌款

【本報訊】香港紅卍字會，定一月十四日（星期日）下午二時至六時，在銅鑼灣金龍酒家舉行第十三屆慈善賣物會……

工團總會培植人才 辦工人幹部訓練班
第一期定十五晚開課

【本報訊】港九工團聯合總會，為訓練工會幹部人才，以健全自由工會組織，促進自由工會發展，近得國際自由工會聯合會亞洲勞工學院之協助，決舉辦工會幹部訓練班。昨該訓練班主任何康謂：該訓練班第一期定本月十五日晚開課……

新亞書院學生 學術演講比賽 優勝者分贈書劵

【本報訊】本港新亞書院……

澳門華僑學校聯會成立

澳門自由教師聯會 訂定本年文教活動

【中央社澳門訊】澳門中華自由教師聯合會……

九龍壽山中學 下學期增設幼稚園

聖米迦勒學校 取錄學生名單

[illegible]

通告

工務局長發給后列工務局工人之身份證經已失效由即日起聲明作廢：

身份證號碼	工人姓名
R字第二一四三號	陳薪餘
ER字第三三八號	潘武
R字第一五七八號	陳少雄
R字第二四號	梁祥
OR字第四三號	梁興
E字第二二五號	關景新

警務處通告

㊀本年一月三日上午十一時三十五分，在官塘道新茂興有限公司對面，當時有一飛籍女子被汽車撞倒因傷斃命。
㊁如有任何人士目睹此意外事件或能供給警方關於此情形者，請通知九龍交通部意外事調查組電話八零三一一一樓內線五八二、五八七，或任何警署。

警務處處長示

華興礦務有限公司股東第廿肆屆尋常年會通告

股東先生大鑒：敬啟者本公司股東第廿肆屆尋常年會定期西曆一月十八日星期四下午三時正在香港皇后大道中三十七號十二樓一二零九室本公司註冊寫字樓內集議為此通告並望各股東及核數員等……

西曆一九六二年一月十一日

董事局敬啟

高麗特產·珍貴補品

高麗人蔘精

真材實料，每瓶有八參一枝

本品最易腸胃吸收即服見功

太極老牌 牌子最老 功效最好 身體虛弱 即服即好

老牌出品·中外馳名 參味濃郁·與別不同

製造元 大韓民國 高麗人參製品株式會社 總經銷 正大藥行 中正藥房

工務司署佈告
為招商修理及保養按時計值停車錶事

……工務司英格理

警務處通告

一九六二年度巡迴……

㊀封閉停車場所……
㊁交通路線之臨時變更……
㊂停車位置之限制……

警務處處長示

警務處通告
為高士打道臨時封閉停車場所事

由本年一月十一日星期四上午八時起，高士打道介乎軍器廠街與杜老誌道之一段其南邊……

警務處處長示

警務處通告

凡持有一號至九九九號……

警務處處長示

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理……

酒牌局秘書汪鏗士

通告

由一九六二年元月拾日起任何人士不得代表本會招登本會會刊之廣告特此通告

國際警察聯誼會 香港分會秘書長葉文偉啟

一九六二年元月十日

好消息 香港元朗豐裕蠔油公司

為響應西貢農展會，特于攤位內開生鮮蠔、即開即賣、歡迎遊客選購、備有膠袋、攜帶方便。蠔油、蠔豉、鮮蠔、琳瑯滿目。本公司在工展會十三街攤位，油，蠔豉……應客。

九龍閩南中華基督教會 光閩書院

自建校舍 環境優良

學級：招收中英文小學一年至五年各級男女生

報名：由即日起

考試：一月廿七日（星期六）下午二時

校址：九龍天光道14號A

監督 簡賜福 校長 鄭路得 簡章備索

日本日立足球隊 將由越飛港

昨已抵馬來亞比賽 星洲亦已安排秩序

【本報訊】足球總會日前通過日本日立製作所足球隊訪港，本月廿四日在港作賽一場。日前該隊函港赴台作賽，一勝一和，現已抵馬來亞，在吉隆坡比賽，十日戰勝軍警聯隊，並將到檳城加坡，沿星洲西貢，廿三日到港。

該隊在港，將和青年軍比賽。現該日立隊須有來頭，其成績高橋英俊，乃日本國家隊教練，其隊中隊員，有前年曾來港比賽之八幡隊、日鋼隊之球員，實力頗為堅強。其他新秀，均為曾於去年派往西德受訓之該隊所栽培出之人才。此次日立隊訪港球員，內有六名為日本國腳：計開鈴木（鋒）、小田島（後衛）、關蔵（衛）、井村（衛）、坂村（鋒）、平澤（鋒）。

此次日立隊訪港，宗旨無非向東南亞各國足球界打交情，為一九六四年在日舉行世運聯絡友邦，此來乃友好之訪問。（火）

另據星洲消息：日本日立足球隊一行廿一人，將於本月十二日（星期五）晚上八時乘馬來亞航機抵星洲。該隊並將在星作賽兩場，十三日對星選，十四日對足總會長隊，此兩場足球友誼賽均於晚上七時半在惹蘭勿剎足球場演出。

星足總目前對有關各項工作都已安排妥當。關該隊此次征星的條件為每場收入之卅五巴仙撥為該隊旅費。該隊抵星時將下榻於國泰旅館。

日本日立足球隊乃屬於日本日立電器有限公司的一個球隊，其歷史悠久，且組織健全。該公司目下有十五足球隊，日立足球隊乃屬於其中最強一隊。該隊自一九五四年以來便在著名國家教練竹井的指導下，保持着一系列的光榮成績。該隊曾分別在一九五八及一九六〇年的日本全國商業足球錦標賽中奪得冠軍。（國）

巴士替元朗訪泰 聲明有限度

祇在春節期內前往 如過初七即行取銷

【本報訊】昨據巴士在九龍遠征期間，是會總幹事楊子祥稱，巴士足球隊已去函泰國僑領作時東，及泰國足球總會，原則接納泰國足總聯絡部泰至意見，於農曆新春代元朗之缺，訪泰作賽三場，如屬同意，即請示覆。該函寄出後，迄未見覆。

楊子祥復稱：如泰足總決定邀請巴士前往，但巴士亦有一限度，祇能在春節期內前往，如過農曆年初七，則不能行，蓋因七本港聯賽恢復，而巴士公司工作又成問題，如過初七之期，巴士寧可放棄訪泰之行。（火）

傑愉之戰球証 必得利擬收山

【本報訊】自足球總會規定球証，不得擬述球評的足總一部份球証及評球評必得利，已表示...

選舉最佳球星（三）

定下週結束 盼擁躉加油

本報與吉百利朱古力廠合辦選舉本年度最佳球星，自開始投票以來，迄今轉瞬已歷十週，刻因限於篇幅，已定於下星期四（本月十八日）為最後投票日期，距今僅有一週而已。

除去第十週選票，明（十二）日始行核計外，在過去九週中，姚卓然獲票最多，得以八三九八票領前，黃志強得八〇三五票，緊隨於後，何祥友則得七八九六票居第三席，此三人票數頗距不遠，僅差三數百票，在此最後一週中，必然展開激烈爭逐。盼各球迷「擁躉」，更努力加油，選舉理想之「最佳球員」。

愉園球員朱永強 被逐出場案 定十五審訊

【本報訊】去週傑志對愉園一場足球聯賽，愉園球員朱永強被罰出場一案，足總緊急小組，已定於本月十五日開庭審訊，屆時朱永強、李宗標，將被傳出庭作供。

與一場比賽的球証必得利，日昨經將當日判罰朱永強出場經過報告足總，並非如何強硬，對朱永強來有疑加指控，故一般相信，將來緊急小組擬作判罰朱永強停賽，期間亦不會過長云。（國）

今晚籃球聯賽 幸運遇培鋼 警察逢南華 尾場均安抗流星

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽，今夕有三場在灣仔修頓球場舉行，七時，幸運迎培鋼，八時，警察遇南華，九時，均安鬥流星。

亞洲棒球賽圓滿結束

第四屆亞洲棒球錦標賽，以五分零勝日本隊，今屆得冠軍，中華民國隊得亞軍。（中央社電）

非高爾夫球賽 下月舉行

有七國好手參加

【馬尼拉十日中央社專電】代表七個國家的職業高爾夫球手卅八人，將來此參加二月八日至十一日在此間舉行的一九六二年菲律賓高爾夫球公開錦標賽。代表中國參加此次比賽的，將是陳清波、謝永郁、呂良和陳健忠。

參加亞運拳擊賽 陳德昭暢談選訓

·霹靂火·

第四屆亞洲運動會，將於今年八月廿四日，在印尼耶加達舉行，我國亦在被邀之列，各方面對於我國參加此次亞運，頗為重視。我國體育當局，目前已積極籌劃，預定參加八項比賽，其中一項為拳擊，故此間拳擊界極為注意。

遭受風雨打擊的 亞洲棒球賽

·本報駐台記者黃仲山·

第四屆亞洲棒球錦標大賽，中、日、韓、菲等四國的棒球勁旅，在台北棒球場逐番角逐，雖然遭有兩場比賽，但大勢粗定，日本隊成績最優，五戰四勝一和，本屆錦標已穩操在手中了。

兩華會聯邀外隊 去年獲利八千餘

足聯分得二千三百四十元

【本報訊】華人足球聯會，昨（十日）假金龍酒家召開執委會議，出席者：何鴻恩（主席）、崔葆生、林石、楊子祥、郭英祺、許竟成、梁耀、黎頌賢、胡祖熙、李漢、黃松麟、葉恩、鄧泰全、唐泉、魏列孚、陳安、袁耀鴻、羅賢爵、朱叔遜、廖庭楷。

元朗對加山銀牌賽 由子岱掛帥

郭石將入替吳偉文 元南聯賽擬改大球場舉行

【本報訊】元朗區體育會足球隊，自張子岱加盟，及得足總批准比賽後，全隊球員士氣為之一振。昨日張子岱在花墟公共

最佳球星選舉

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦

本報為推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠聯合舉辦最佳球星選舉兩屆，深獲讀者歡迎。現一九六一至六二年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球員選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作為獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可將過去一週中，投稱及球藝表現最佳之足球員，依照格式填寫於選票中，所投張數多少並無限制。

㈡凡在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㈢選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票，每球員所得票數，除加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㈣選舉將於一九六二年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員，當選為「最佳球星」，將獲得「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㈤頒獎典禮，將在農曆新年後舉行。

㈥對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

（投寄選票請剪下貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

如惠刊本報廣告者：請撥電話二三一六零接洽

您希望在長大時成為一位飛行員嗎？
要實現此願望首先須養成強壯體格建立健康基礎，
才可以在將來担任此種高度緊張與重要工作。
好立克是含豐富維他命的天然滋養飲料美味易消
化從幼年開始每日飲好立克能促進身心發育長大
精力充沛任事耐勞綽有餘裕。好立克有原味與新
出朱古力味兩種熱飲冷飲都一樣可口。

『好立克』 養營外額給供 力精復恢速迅

原味朱古力味兩種各處均售

1A4

印尼政局動盪不安　港印貿易大受影響

目前仍照常付貨但新訂單不多　印掛紗月港方亦難望大量去貨

【本報訊】頃據此間印尼莊消息：印尼政局動盪中，米荒情形，更加嚴重，其價每百公斤由千餘盾漲至五、六千盾後，近且再漲至八千盾，港幣黑市匯率，一度漲至六十二盾，現仍在徘徊於十六盾至五十七盾之間，即每元港幣值印幣五十六盾，在此情形之下，印尼經濟情況更為不安，除有實力者外，多不敢向外輸入貨物，港貨向外滙輸入，亦不如前之多，因一般普通商人以時局不安，恐一旦發生戰事，血本無歸也。

不過，截至目前為止，一般商人仍認為印荷或不致發生大亂，以前印方向本港訂購之貨品，仍照常付運，並未停止，但新近向港辦貨之訂單，則比前減少，照此情形看來，明春印尼掛紗月，港印貿易，亦難有多少振作。因掛紗月快將來臨，照滿去習慣，印方所辦之應節貨品，現須提緊運出也。至於印尼方面物價，除有一部份必需品抬升外，其餘則波動不大，因印尼經濟不穩，人民購買力甚弱，即有大量貨物出售，亦屬有價無市。（日）

金價低一檔　美鈔市牛皮

期鈔尾盤價與前市一式

【本報訊】昨天足金：入二六五元，出二六七元，澳條易水一二五元，叛條易水一二二元。港電成五．六八五，通天單成五．六七七五—五．六七二五，加拿成五．四二—五．四一五，宋紙按一．三三—一．三四，一．二七五。宋紙早市開價一．三三四（升），午市開價一．三三三，鈔價莊價一．〇六二五，加頁價四五角二仙（每千比重），上牌價收現五千比索，候交。倫敦大盤金價漲五文（美元），報三五．一一五—三五．一〇。倫敦銀服務乙式二．八〇八七五，紐約標服務錫二文五（二．八〇六二五）。昨本文第二段末句

「極為勝好，為字」戒說而急字」。有補述必要者，前市有一項少見的巧合，即金、鈔、宋紙三市的息價及交收，均係由潮商大戶莊記羅家話事。期鈔早市頭盤五．六六八七五（前收市），後跌五．六六七五，午市尾盤五．六六二五，午市頭盤升一．三三元，上牌價交現四萬美元，候收，跌幅．〇〇二五。K金早市頭盤二五四．一二五，午市最低二五三．六二五，八七五，三三．八七五交收非萬，跌幅．五〇。上段指出，金鈔及K金市均告跌，因早市尾盤價係低過早市前盤價之故。（恒）

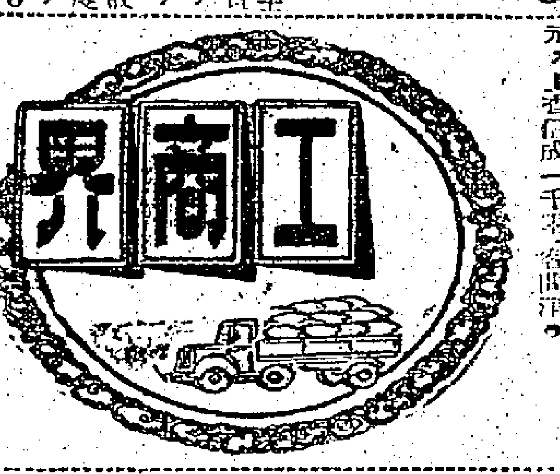
日菰交投暢

南韓菰來途已轉疏　連日來街客進貨多

【本報訊】雜貨市，由於有局部貨式在近日之供應上呈現短缺，故其市勢顯出欣欣向榮。南韓菰到貨不多，且貨色優良，頗受街客垂青。如花厚菰每擔成一千六百二十元，一等厚菰成一千三百八十元，二等厚菰成一千一百三十元，上小菰仔成一千一百元，上香信成一千一百元，中香信九百五十元，各貨交投均暢。至於日本菰，目前之特别貨供應略為疏市，故售價亦能保持挺秀。如黃油人新厚菰每擔成一千二百元，花冬菰成一千三百五十元，新寒菲菰成一千二百五十元，惟部份底貨則較滯，如不將售價抑低，實難應街客需求。

各途豬蹄筋市道均呈疏爽，現時之統庄豬蹄筋每擔成一千三百八十元，而羊蹄筋亦能在七百八十元。錫蘭豬筋，最近來途供應轉疏，且此間之底存現貨亦皆告沽，因此，市勢隨而挺起。在首三磅庄貨每擔升至一百二十元，又錦繩干貨源亦少，且亦無多佳供應，市銷活躍，泰國庄品每擔成四十元，山打根蜜品近期花貨每擔成四十六元，綜合成交共逾萬餘斤之多。

目前由於各途生粉之供應均疏，故價格持穩，生粉之銷情甚活，西貢生粉現交收每擔成價為二十八元八角，文成交二百餘包。泰國金禾生粉亦因價格特多，現倉貨每擔成三十一元。（金）



原料市牛皮

保險粉本銷尚暢　士力片新貨將到

【本報訊】原料市貨情況如下：紅礬銷市情況尚旺，雖不大，但現貨存底不多，行上貨價穩定。英國二百公斤鐵桶庄貨，每磅叛七角三分，日本二七五公斤鐵桶庄貨，每磅七角一分。漂粉價雖少變動，但內銷成交均弱，情況平淡，日本六十力五十公斤鐵桶庄貨，每擔報七五元。大陸六十力五十公斤鐵桶庄貨，按六八元。糖精錢砂，用家略穩，英國一國不補庄貨，每磅以一元四角成出。大埔打，拆成價穩，惟大宗交投鮮，卜內門五十公斤紙包庄（一一二）貨，每磅成三角五分。卜內門五十公斤紙包庄（一一二）貨，按三角。日本廿五公斤紙包庄貨，成三角。燒鹼水，價格無甚上落，日本二十公斤鐵庄貨，每磅成八角七分。德國六十五公斤桶庄。士力片，按八角八分。本月下旬新貨一批將可運到港，但因現市底積已滿，貨價亦略有升。日來貨亦略有限，印度一號六四磅桶庄貨，每擔堅持三三〇元。保險粉，本銷成交活，

九龍貨倉昇二元　煤氣公司挫一角

【本報訊】昨日週三股市，依得半天交易，成交總額三百三十四萬元，行情一般上落尚殷。價升者有：滙豐銀行升四元，置地升二角，聯合企業升一角半，九龍倉升二元，黃埔船塢升一元，大酒店升五角，九巴升一元，油蔴地小輪升二元，香港噹升二角半，怡和升一角，牛奶升二角半，城市酒店升五角，堪富利士升三角。價下挫者有：均益倉挫二角半，置地挫一元，九龍噹挫二角半，煤氣挫一角，會德豐紡織挫一角。茲將各股成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三七四．〇〇	三七六．〇〇	三七四．〇〇	二四五
聯合企業	九．一五	九．二〇	九．一〇	七、〇〇〇
會德豐	一二．七〇	一二．七〇	一二．七〇	七、〇〇〇
黃埔船塢	一四八．〇〇	一四八．〇〇	一四八．〇〇	一、〇〇〇
太古船塢	七八．〇〇	七八．五〇	七八．〇〇	一、〇〇〇
均益倉	三〇．〇〇	三〇．五〇	三〇．五〇	三、八三三
置地公司	七八．五〇	七九．五〇	七八．五〇	一、三七〇
樂古公司	三〇．〇〇	三〇．〇〇	二九．九〇	五、七〇〇
[illegible]公司	二．二〇	二．二〇	二．二〇	八、〇〇〇
又（新）	二．〇五	二．〇五	二．〇五	一九、〇〇〇

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
電車公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍噹	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港噹	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話（舊）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
又（新）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
堪富利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，為昨日有成交者，無成交者不列出。）

本港金融行情表

民國五十一年一月十日

九四五K金	
開市	254.125
收市	253.875
最高	254.125
最低	253.625
美鈔期貨	
開市	5.66875
收市	5.6675
最高	5.66875
最低	5.66625
宋紙	
開市	1.34
收市	1.33
最高	1.34
最低	1.33
美電	
最高	5.685
最低	5.6825
通天單	
最高	5.6775
最低	5.6725

雜幣	
加拿大紙（大）	5.405
加拿大紙（細）	5.395
大坡紙	1.856
細坡紙	1.843
新勞啤	1.10
葡幣	.99
"人民幣"（大）	.35
"人民幣"（細）	.29
正鎊	15.87
雜鎊	12.57
埃及鎊	10.00
東非鎊	15.15
南非鎊	15.05
西冷紙（百計）	69.00
印尼幣	21.50
法郎（萬計）	114.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	152.75
台幣	127.00
台潤	126.00
暹羅（百計）	26.60
泰國紙（千計）	50.00
新盾（千計）	56.50

美股市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】

類別	開市	收市	最高	最低	比較
工業股	七〇〇．三九	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鐵路股	一四七．六三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
公用事業股	一二四．五六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六十五種股	二四一．一七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

布疋市價雖跌定　銷路仍然打不開

港紗競銷日趨白熱化

【本報訊】據該業人士稱，近週布疋市價成交，價格平穩，市情仍嫌冷淡。嗶嘰方面，德國廿五公斤庄A字貨，每磅成三元九角六分，細嗶嘰每擔拆成四四元。二氣化鉀，價格平穩，市成交，每包以四〇元三角成出，銷路交投頗佳。

【本報訊】據紗布業人士稱，紗廠年關漸近，紗行市，亦感闌珊。現時，織造業生意非佳，況且市中已股票將近上市，申請認股者，紛紛抽緊銀根，對於棉紗市道有影響。台灣紗，來途欠旺，以廿支赤坎樓為例，而港市現貨每包八八〇元，訂裝每包僅能以八七五元至八七八元。巴基斯坦紗貨底雖然沒有與趣訂入新貨的價格成交，紗商自疏而貨銷也不振，據紗商指出：一九六〇年有十萬包到港，也能够銷通，但一九六一年祇有一萬餘包到港亦不見得暢銷。可見棉紗在前後一年間，已經有很大變化了。本月中旬有五百包新貨運到，二十支駱駝牌入價是每包八九五元的時候，紗商認為貨到的時候，有賺錢有數。其並不是每包港九一五元，除了十元左右，不過，每包約可賺十元，但是沒有一個人敢說一定能賺，祇是希望而已，怎能算得一回事。本港紗的競爭，仍吃不開，現時日本方面，告跌定，但銷路仍然難……

上月份海上貨運　進出口均增

進口多了四萬餘噸

【本報訊】去年十一月份海上進出口貨運，比十月份均有增加，計進口貨物共四十二萬餘噸，出口貨物共廿一萬餘噸，……

外滙牌價局部改低

【本報訊】本港外滙銀行公會昨公布外滙牌價，……

既得公司業務蓬勃　王錫武昨飛美

研究經濟及市場動態

據既得公司發表稱：由於一九六一年美國經濟之更形發展，股市表現殊使人滿意，美國紐約既得投資公司（KIDDER PEABODY'S COMPANY）為適應香港分行之業務，特派代表王錫武赴美，研究美國經濟及市場動態，並與各證券專家及金融權威共同研究分析今後股市趨向，及一般投資前途。王君已於昨（十）日乘泛美公司航機飛美，並將在歐洲轉美國，遊歷歐洲，並晉謁既得證券公司海外分行。既得公司在一九五八年派旅美股票專門人材諸洛君來港開設分行，為香港人士服務，業務蒸蒸日上，頗受歡迎。紐約總行為一八六五年成立，有九十多年歷史，為全美國規模最大之投資銀行之一，分行遍全球，極為世界投資人士所重視。

美股轉穩　交投尚盛

【紐約九日美聯社電】……

米市交投轉疏　舊米價仍堅硬

【本報訊】昨（十）日米市，交投轉疏，除包尾米因底疏價硬外，其餘均照舊企佳。計泰國米每担成五十二元九，暹羅九元十一元半，元．六，四施米碎四十二元半，暹羅大米元十九元三，新貨……米碎四十二元，碎四十一元，……五十五元半，剪刀……米四十五元……新興白米四十三元半……七元三。……（日）

生油當銷　交投暢爽

【本報訊】生油市，每當農曆臘月，照例必趨暢銷，目前不論西貢、泰國及非洲等生油之銷情均俱非大批，且此到益之勢，新近運到之西購入，計上等貨每担五十三元消磨。又新歲到之……成交，尤以香妃生油……五十一元頗行，然……此間存……

東南亞未組共同市場前

馬來及北婆三邦　決定先行實施共同貿易政策

對大陸織品及南非貨均予限制　此事引起本港工業界密切注意

【本報訊】是馬歐洲共同市場之後，醞釀聯合泰、緬、越等國組織共同市場，此事引起本港工業界之密切注意，因是馬及泰緬等國如果實行組織共同市場，港方工業品之行銷東南亞，勢必遭受重大打擊也。雖然，東南亞若干國家，醞釀組織共同市場，非一朝一夕可以實行，亦未必能够實現，但在此共同市場未組成以前，馬來亞及北婆羅洲三邦已準備實施共同貿易政策。茲將吉隆坡方面報導有關此事情詳細如左：

馬來西亞聯邦的貿易以及關稅的安排如下：

負責人，對於馬來西亞聯合邦相似，雙方的出口主要是農業產品以及原料貨品以及輸入食品，製造品以及主要配備。除汶萊主要的出口為原油外，婆羅洲另外兩邦，大部份依賴天然膠以及木材作為主要出口貿易，這些區域的主要出口貨品，在汶萊及砂勝越為胡椒，北婆羅洲為椰乾，婆羅洲三邦以及聯合邦，對於原料貿易問題都有共同的利益，它是這個區域經濟穩定以及發展的主要因素。

下列的表格闡述婆羅洲三邦和聯合邦對外貿易方面的數字比較：

一九五九年對外貿易價值（單位百萬元）

	入口	出口	貿易總數
砂勝越	四五五．一	五三三．四	九八八．五
北婆羅洲	一五五．五	一七七．六	三三三．一
汶萊	六二．九	三一〇．〇	三七二．九
婆羅洲三邦總數	六七三．五	一、〇二一．〇	一、六九四．五
聯合邦總數	一、七三九．三	二、四七〇．五	四、二〇九．八

在上述數字可以看出，一九五九年，婆羅洲三邦的總出口，等於馬來亞聯合邦的總出口總數的三十八巴仙，它的粗總入口數字，大約是四十一巴仙。婆羅洲三邦對外貿易總數大約等於聯合邦總貿易的四十巴仙。馬來西亞會員國之間的貿易展望，已經在第一號工作報告第四段，「馬來西亞經濟」附表A中加以說明。

貿易政策

基本上來說，聯合邦和婆羅洲之間對於貿易政策沒有不同之處。他們都採納自由貿易政策，維持貿易管制至最高限度，特别是在健康以及安全方面。不過，在執行這項政策方面，是有不同。

在入口及出口管制方面，雖然在機械方面的管制是類似的，但是，在貨品的管制方面，略有不同的地方，舉例言之，在砂勝越方面，所有入口貨品，只有土廠土、魚及糖類貨品以及魚網則除外，但是，在另外的邦，除了若干項目外，沒有加以管制……

一些麻醉品、煙火，以及酒、模仿性武器、玩具長槍以及短槍，在輸入聯合邦時，必須申請入口證，但是在砂勝越則不必，砂勝越也對於所有由日本入口的貨物施行入口證申請，在聯合邦方面，申請入口證以及除了若干項目外，沒有加以管制，在另外的邦……

隨着婆羅洲三邦合併及馬來西亞聯合邦在成立之後，必需在這個區域實行一個共同的貿易政策，……以及在出口方面，婆羅洲三邦的進出口以及聯合邦各邦的入口管制，……在單一的入口以及出口管制制度，經濟上於一個機構之下，似乎不會引起困難……

（B）普通關稅及貿易協定的條文。和婆羅洲三邦都是普通關稅及貿易協定的會員國，但是和聯合邦不同的，他們對日本實施第卅五條的條文。所以他們和日本的貿易關係，並不根據普通關稅及貿易協定的條文，在他們的貿易政策中，對日本採取歧視，對於若干日本貨物的入口，也採取與聯合邦不同的入口證申請，在另一方面，聯合邦也將普通關稅及貿易協定的條文，全部向日本施行，在兩國之間締結一貿易協定，並放棄對日本實施第卅五條條文。

（C）創設馬來西亞之後所引起的問題

此外，聯合邦對於各國輸入的紡織品已加以管制，由中國大陸輸入的一些紡織品已加以禁止。這種限制的目的，是用來保障本地工業，聯合邦也全面禁止所有印非貨物的入口。

海關稅率

目前馬來西亞聯合邦與婆羅洲三邦之進口稅率頗低微，主要的徵稅目的，不過是為了收入而已，在兩地區間之稅率有特别稅率及特惠稅率，即：（A）專門用語。（B）分類。（C）聯納與免稅貨物。（E）稅率與恩惠的程度。聯合邦的稅率是根據聯合國國際貿易分類標準，其專門用語與分類詳細臚列。雖然基本上，稅率是要取得收入的，亦有在若干情形下，稅率是被視為一種保護本地工業的工具。婆羅洲三邦，擁有自己的稅率之結構，在另一方面婆羅洲三邦適宜於稅率的減低，聯合邦者不詳細，概言之，聯合邦與婆羅洲三邦之間一般的擁有類似的貿易與稅關政策，擁有共同的出口原料，而其大部份國際入口以應其需求。（中略）

所應用的各種制度，是有共同之處。各種細節上的差别，是可以通過合作，特别是對於聯合邦實施對英聯邦以及非本源的中國大陸紡織品，以及與婆羅洲三邦對日本採取普通貿易及關稅協約第卅五條的問題。（日）

商情表

棉紗	
10支駱駝	八六〇
金杯	八五〇
帆船	八〇〇
鯉魚門	八〇〇
彩花球	七八〇
銀山	八〇〇
大吉	七二〇
鑑賞石	七八〇
鴕鳥	七一〇
紅棉	七一〇
20支飛魚	九九〇
紅寶石	九七〇
紅玫瑰	九九〇
金杯	九七〇
路駝	九八〇
彌陀佛	九九〇
順風	九七〇
天官	九七〇
萬象	九七〇
彩花球	九二〇
帆船	九四〇
32支紅玫瑰	一二二〇
金杯	一二〇〇
飛魚	一二〇〇
順風	一二一〇
彌陀佛	一二二〇
路駝	一二一〇
足球	一二三〇
家魚	一二二〇
42支飛魚	一三二〇
紅玫瑰	一三二〇
路駝	一三二〇
彌陀佛	一三二〇
順風	一三一〇
金杯	一三〇〇
40支紅玫瑰	一四七〇
彌陀佛	一四七〇
金杯	一四七〇
路駝	一四七〇
順風	一四七〇

巴基斯坦紗	
10支鯨魚	八一五
虎比	八四五
GTM	七八〇
玫瑰	七七〇
16支鎖匙箭	八七〇
紅鼠	八七〇
20支電話	九四〇
太子	九二五
飛馬	九〇〇
路駝車	九一五
弓箭	八九五
21支電話	八一五
太子	九八〇
獅頭	九六〇
鎖匙箭	九二〇
弓箭	九一〇
飛鶴	九〇五
獅錨	八六五
飛鷹	九〇〇
雙獅杯	八四五
32支GTM	一一三〇
馬波	一一五〇
弓箭	一一二〇

台灣紗	
10支赤坎樓	七六〇
阿里山	七四〇
寶塔	七三〇
20支赤坎樓	八八五
燈塔	八九〇
新竹	八八〇
紅運	八九〇
日月潭	八八〇
21支赤坎樓	八七五
紅珊瑚	八七五
玉山	八九五
紅運	八八五
花木蘭	九〇五
燈塔	八八五
阿里山	九一〇
日月潭	八九〇
泰山	八九〇
32支赤坎樓	一〇九〇
紅運	一〇九〇

（日本紗）	
40支金鳥	一二九〇
美人指	一二七〇
42支金鳥	一二八〇
美人指	一三六〇
（日本快把紗）	
20支彩虹嘜	七八〇
20支黑白嘜	七七〇
20支錦旗蝶嘜	七七〇
30支彩虹嘜	八四〇
（台灣快把紗）	
30支空光嘜	八二〇
30支黑白嘜	八二〇
20支珍珠	七四五
30支竹獅	七六〇
30支珍珠	七八〇
（以上每包計）	

白素紡	
日本免税不褪白紡	一元五八
（400）	一元五八
（3405）	一元五五
3000飛龍	一元四五
901黑獅	一元四五
5000富士龍	一元三二
4400日路駝	一元三二
4000三桃	一元二五
5000紅妹	一元一五
4040鎖匙妹	一元一五
二〇一五號	一元一二
大陸綠牡丹	一元一二
白兔	一元〇九

凱旋牌先鋒1200型汽車

顛沛震動…車輪代承受
舒適平穩…乘客享安逸
（此皆全部獨立懸掛式前後輪之功）

當先鋒1200型汽車上任何一個車輪受到震動時它絕不會將此震動傳給其他車輪或影響乘客此輪本身將自動地將之化爲烏有這是因為每個車輪均設有個别避震設備。

乘先鋒1200型汽車時汽車後座絕無搖幌現象每個後輪都能順利打轉而不影響到後軸對方的車輪這是因為每個車輪均設有個别避震設備。

除非曾駕駛過一輛先鋒型汽車否則你將絕不會知道汽車可在路面上作如此穩貼的行駛這是必須親自體驗才能明白的請來電話接洽本公司當即無條件地樂於為你安排免費試車然而你將發覺此先鋒1200型汽車本身就是最佳的自我介紹因為車上任何部份都為安全舒適而經過詳細設計如轉彎圓周祇四廿五尺四面車窗廣濶視野無阻駕駛座可變位七十二種不同位置甚至經常保養亦減至最低——每三千哩才需整理一次。

試車請撥電話接洽

欲試駕凱旋牌先鋒1200型汽車者請來電接洽即將安排免費試車。

先鋒1200型房車	$10,425
先鋒1200型篷車	$10,425
先鋒1200型速車	$11,225
先鋒1200型旅行車	$11,960

TRIUMPH

仁孚車房　香港希慎道崇明大廈　電話：七七七二五二

金陵　國泰　民樂　金華　新華　東樂　台山

今天下午起　五點半　九點半　聯映名片

八將虎　鬼神沒出　小偷捉警察　萬里妹姐喜事

明天（公餘場）

坦克大會戰　小俠白金龍　萬里妹姐喜事　糊塗威波

寫意浪漫七彩巨片：「青春夢裡人」艷星「妮妲梨活」和新占士甸「華倫比提」鏡頭。

霍士發動春季攻勢

霍士公司最高當局日前透露了該公司本年度上半年度的影片放映計劃。這一放映計劃乃是霍士公司創設以來規模最龐大者。本年度首六個月內推出的霍士影片已準備好……

根據此一計劃，霍士將在一月份推出一部喜劇片，三部戲劇片，一部驚險刺激片，一部野外歷險片……

四月份有大堆歌舞包括……「翡翠盤」與「醜女」（暫譯）。

青春夢裡人

伊力卡山傑作：

「青春夢裡人」是華納公司今年最偉大出品之一，也是「碼頭風雲」奪獎大導演伊力卡山近年來監製兼導演最成功傑作。……

電懋決定新春推出
大喜劇「早生貴子」

大情人遊戲揭曉

林黛爲「大情人」遊戲抽出幸運觀衆。

影壇巡禮

「萍水奇緣」內景完成

今日播音節目

行動快捷是獲得更多生意的主要關鍵請用電報採取最快行動！大東電報局的高速通訊系統隨時爲君服務你可將消息在電話中讀出或交任何本局辦事處拍發。

用電報通訊省時省錢使你經常比競爭者走先一步你的消息可用中文四數明碼拍發大東電報局備有免費贈閱的價目手冊詳載由本埠與世界各地間無線電話及電報的收費價目請向下列地址或本局任何辦事處索取當即奉贈。

大東電報局
香港電訊大厦

京華・麗斯・明天
恐龍襲東京

今天獻映
虎將爭妻

全綫狂映
鐵掌震江南

本報啟事

本報以往所用之長方形中文告白收據及長條形收銀圖章現由中華民國五十一年一月一日起本日晚報之中文告白收據改爲橫方形三聯式收銀圖章亦改爲橢圓形并刻有「工商日報有限公司」中英文字樣特此敬告各廣告戶查照

工商日報有限公司謹啓

中央　麗都　新世界　東方　快樂　百樂門

高度智慧的鯨

自從國際捕鯨盟約於兩年前解體後，曾訂盟的國家，計有英、日、蘇、荷和挪威等，都各自單獨進行自我的捕鯨活動，所有的鯨，尤其是鬚鯨——牠是海洋上的最大生物，僅次於人類底智慧——其前途是堪虞了。

牠們的形勢是很危險，原因是科學家都了解鯨是具有比他們以前所想像更有智慧多令人們注意的地方，如牠的生理上的構作、體能的龐大、能夠潛下深水等，至於每年從亞熱帶移徙回至南極，不過是牠的一部份本領能力。

現在科學家們相信，在鯨的龐大體內，是有腦部的，鯨腦部使牠成爲具有偉大於人類一樣的智慧。關於鯨腦，我們是從那些經常出海捕鯨的人們，從他們的觀察其動態，及一組生物學家們所供給的資料中獲悉的，他們在佛羅里達州水族研究所進行研究有關稱爲鯨嬰兒的海豚。從海豚中而獲得鯨的一切。

早期的養鯨的人，在假鯨經驗中，認定牠們是相當愚蠢，認定牠是與牛一般，有與眾動物……

……

單戀的苦果

在美國有一名叫史賓沙的玻璃主人，有一次他到賭城拉斯維加斯旅行時，曾到一家夜總會去消遣，那裡他遇到一名脫衣舞娘，他對她說一見鍾情，盡力向她追求，但那名脫衣舞娘並不垂青於他，反而有意去戲弄他。「如果你真心的愛我，」她對他說：「你會替我在夜總會中表演一個節目。」……

何不馬曆？

南宮搏 〔殖民地西拉東集〕

今年是「一九六二年」，假如我是共產黨，一定稱爲「一四四年」，這樣，才合於共產黨的身份，不然，就是「反動」、「反革命」。

爲什麼？一、這個「一九六二年」的紀年，是紀念耶穌降生的時間來定的。而共產黨則認爲反耶穌。二、這個「一九六二年」的紀年，是西方人開始採用的，故又稱爲「西曆」，共產黨是認爲「東風壓倒西風」……

……

由共產黨之不敢與不能改變世界日曆，就說明了共產黨不能改變世界。

伴兒

……

凌波學士

〔凌波學士〕 ……

四、心血追償戀薄倖

……

新著：淡翁〈父之過〉

近世爲人父者，每流於敗類，其子見聞，撰成此篇，將繼「凌波學士」後，日間在本欄登載，希讀者注意。

山川人物

孔子見王安石避席

蔡卞堅於人不服以王安石從祀，位在孟子下，請更升之居軻之上，引起宮庭優伶公憤，乃串爲雜劇，飾孔子見而避席，其譏始息，至理宗朝，始屏黜王氏。 —— 甸軒

……

半靜寂地帶

……

第二個吻

菊池寬作・成仲恩譯

不戾之罪

「跌下去的時候，大家雖然已把手放開，但馬上就給一個大浪捲住了。只是，那麼一個浪，總不成將他捲去吧！剛才的情形，他雖然還在我之上呢，游泳也懂得的吧！雖然游泳術比我還差一些……」

村川在倭文子身邊坐下去說。倭文子想起了村川在學生時代曾當過游泳的選手。

「在這裡等一會，他就會慢慢爬上來的了！等他爬了上來，再跟他決個勝負！」

「求求你！別再那樣吧，我寧願是死了還好哩！」

「不，沒關係的！那傢伙，如是多給你一點教訓的好！」

「富田先生萬一就這樣不上來，怎麼辦好呢？」

倭文子擔心之餘，頗着慌問。

一個結婚

「請放心吧，不會就這樣不上來的。不過，我還是下去找找他吧。……」

新華・豪華

槍戰格鬥驚心動魄！

明天隆重獻映 亂世梟雄！邊城稱霸！雄婦寡婦！不讓鬚眉！萬里山城！關山肉搏！找尋夫骨！

華達公司槍戰打鬥巨片

鐵漢與寡婦

THE DEADLY COMPANIONS

瑰麗彩色 片上中文字幕

慕蓮・奧哈拉 史提夫・高倫 白恩・基賴

邊城槍戰 流彈橫飛 危崖肉搏 一生一死 死敵抗敵 險裡逃生

全部硬橋硬馬！演出緊張刺激！

荔園遊樂園 遊花

貴賓今天早場 俠義奇情武打巨片

美國飛車黨 黃飛虎 反五關 芙蓉傳

槍金女美 遊戲機動 動物園 兒童地園

利舞臺・樂宮・麗聲・皇后・皇都・大華・樂聲・娛樂・新華・豪華

今明最後兩天 劫後昇平 Judgment at Nuremberg 片上中文 聯美巨獻 入選世界十大名片之一

下期重映 芳華虛度

今天四場請早！ 青春夢裏人 SPLENDOR IN THE GRASS 妮姐莉・活士 華倫・比提

美國「時事週報」選 全美冠軍片 一部不朽的愛情故事 片上中文字幕

今天盛大獻映 七彩魔術超藝透視 巴加納史 雲信拉 鬼影幢幢 古宮魅影

昨夜狂瀉！今請早！ 七彩綜合體片上中文 古宮冬色 STORMING THE BATTLEMENTS OF LOVE AND WAR THE WARRIOR EMPRESS 天娜 嘉蓮 泰馬斯

人魚上島 閨陳體古 香玉 橫肉入宮溫軟

最後今天獻映 王老五天堂 BACHELOR PARADISE 彩色新綜藝合體 片上中文

軟性！香艷！

九龍首輪影院聯合廣告

太古公司藍烟通貨輪 大安美由歐來港

今日可抵埠泊太古倉十四開日本 派剌士十三日到埗十五日往日本

【本報訊】太古公司代理藍烟通公司之貨輪「大安美」(DIOMED)號……[illegible]

日本紙商抵港訪問 推銷製品

【本報訊】日本本州製紙株式會社行政……由東京乘搭國航空公司班機抵港。小坂氏此行係來港訪問作一星期業務之訪問。據說：所屬之紙廠係專造瓦行紙……本月向港方推銷……[illegible]

太平代理貨輪 錫蘭開來香港

明日可抵埗十三開日本 萬大利同日到翌赴日本

……[illegible]

我工商界觀展團 團長張子良

昨返台港工商界多往迎接

……[illegible]

圖為張子良(左六)昨由台灣返港時與歡迎人士合影

我國駐越南大使 袁子健經港返越

……[illegible]

圖為袁子健大使

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
沙碧頓	貨船	SARPEDON	日本	十二	太古
亞特利士	貨船	ATREUS	日本	十二	太古
加西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	日本美洲	十二	美邦
亞羅士	貨船	AROS	日本	十二	天祥
多蘭士	貨船	TORRENS	日本	十二	多利順
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	十二	鐵行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十二	怡和
星輝	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十三	福來
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十三	多利順
力高羅馬士基	貨船	NICOLNE MSK	美國	十三	捷成
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十三	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十三	太平
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	十三	怡和
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十三	怡和
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	十三	渣華
芬景	貨船	FERNVIEW	鄂國	十三	多利順
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	十三	太平
亞瑜菲亞	貨船	AYUTHIA	星洲歐洲	十三	寶隆
瑞寶丸	貨船	RYUHO MARU	星洲吡能	十三	岩拉多
湖南	貨船	HUNAN	日本	十三	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	十三	總統
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	十三	和捷
寶馬	貨船	BOMA	日本	十三	寶隆
名和丸	貨船	MEIWA MARU	星洲吡能	十三	岩拉多
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSO	台沖日美	十三	總統
堅那拿	貨船	CAANARA	日本	十四	鐵行
大安美	貨船	DIOMED	日本	十四	太古
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLING	日本	十四	銀行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	菲星西澳洲	十四	鐵行
寮國	客船	LAOS	西貢星洲馬賽	十四	法郵
廣州	客船	CANTON	倫敦	十四	鐵行
利源士泰	貨船	REGENSTEIN	日本	十四	捷成
花江丸	貨船	KAKOMARU	日本	十四	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERET	沖繩釜山日本	十五	福來
邊泰力	貨船	BENLARIG	高雄	十五	邊行
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十五	渣華
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	十五	捷成
漢敦丸	貨船	HAMPTON MARU	美國	十五	岩拉多
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲非洲	十五	香港東方
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	星洲歐洲	十五	太平
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	十五	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
德基保	貨船	TEGELBERG	日本	十五	渣華
利珍士泰	貨船	REGENSTEIN	日本	十五	捷成
雪莎達	貨船	SHAHZADA	星洲非洲	十六	鐵行
太原	客船	TAIYUAN	基隆	十六	太古
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十六	多利順
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	美國	十六	香港東方
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十六	洛士利
高路沙達	貨船	CRUSADER	紐西蘭	十六	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	十六	福來
海盟	貨船	HAIMENG	曼谷	十六	多利順
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十七	天祥
思運娜	貨船	CELLINA	日菲星非歐	十七	天祥
伊特麗馬士基	貨船	ESTELLE MSK	星洲非洲	十七	捷成
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	十七	多利順
舟山	客船	CHUSAN	日本	十七	鐵行
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOBMO	歐洲	十七	銀行
羅羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲非洲	十七	福來
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十八	捷成
阿利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平
胡佛總統	客船	PRES.HOOVER	日本美國	十八	總統
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	十八	渣華
多蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	十九	多利順
多蘭士	貨船	TORRENS	星洲歐洲	十九	多利順
芝利宏	貨船	TJILWONG	南非洲	十九	渣華
日本熊	貨船	JAPAH BEAR	美國	十九	美輪
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美洲	十九	捷成
烈打譚士	貨船	NEDER EEMS	日本	十九	渣華
芝利宏	貨船	TJILIWONG	南非洲	十九	渣華
淺間丸	貨船	ASAMAMARU	中南美洲	十九	洛士利
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	台灣	十九	天祥
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十九	多利順
高武丸	貨船	KOBU MARU	美國	二十	美邦
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	二十	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	二十	福來
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	新加坡	二十	福來
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	二十	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	二十	多利順
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	二十	和捷
蘇瑪麗	貨船	SOMALI	日本	廿一	鐵行
羅美頓	貨船	LAOMEDON	日本	廿一	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	廿一	太古
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	廿一	怡和
萬祿	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	廿一	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿一	多利順
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
北海	貨船	PAKHOI	日本	廿二	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
顯生	貨船	HINSANG	山打根	廿二	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿二	太古
萬利羅士	貨船	MENELASU	星洲歐洲	廿二	太古

告預船輪日入

船名	船類	西名	由何埠	日期	公司
星輝	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	十二	福來
加拿拉	貨船	CANARA	非洲星洲	十二	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十二	太平
加西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	馬尼剌	十二	美邦
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十二	多利順
瑞寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本	十二	岩拉多
安民吉	貨船	OMMENKERK	歐洲	十二	渣華
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十二	寶隆
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十二	太古
飛魚	貨船	FLYING FISH	歐洲非島	十二	和捷
亞瑜菲亞	貨船	AYUTHIA	日本	十二	寶隆
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	十二	太平
名和丸	貨船	MEIWA MARU	日本	十二	岩拉多
芬景	貨船	FERNVIEW	那霸	十三	多利順
高路沙德	貨船	CRUSADER	星洲紐西蘭	十三	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
德基保	貨船	TEGELBERG	南美非洲	十三	渣華
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLING	歐洲	十三	銀行
本拉力	貨船	BENLARIG	歐洲	十三	邊行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十三	總統
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十三	鐵行
利源士泰	貨船	REGENSTEIN	歐洲星洲	十三	捷成
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲星洲	十三	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲星島	十三	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十三	渣華
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSO	西貢	十三	總統
印度怡美利	貨船	REBEVERET	非洲紐西蘭	十三	福來
辰春丸	貨船	TATSU HARU MARU	非洲星洲	十三	岩拉多
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十三	捷成
漢敦丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	十三	岩拉多
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	十四	鐵行
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	十四	香港東方
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	十四	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	十四	捷成
利源士泰	貨船	REGENSTEIN	歐洲星洲	十四	香港東方
花江丸	貨船	KAKOMARU	新加坡	十四	香港東方
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	十五	洛士利
寮國	客船	LAOS	日本	十五	法郵
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十五	多利順
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	十五	鐵行
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十五	香港東方
晉莎達	貨船	SHAHZADA	日本	十五	鐵行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十五	福來
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	紐西蘭澳洲	十六	渣華
思運娜	貨船	CELLINA	歐洲星洲	十六	天祥
伊特麗馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十六	捷成
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十六	多利順
羅羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十六	福來
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	十六	邊行
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十七	天祥
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十七	太古
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲星洲	十七	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十七	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十七	太古
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十七	多利順
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲日本	十七	渣華
多蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	十八	多利順
胡佛總統	客船	PRES.HOOVER	馬尼剌	十八	總統
多蘭士	貨船	TORRENS	日本	十八	多利順
芝利宏	貨船	TJILWONG	上海	十八	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十八	美輪
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	十八	怡和
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美國	十八	捷成
烈打譚士	貨船	NEDER EEMS	歐洲	十八	渣華
淺間丸	貨船	ASAMAMARU	日本	十八	洛士利
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	十八	天祥
海興	貨船	HAIHING	日本	十八	多利順
萬祿	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十九	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	十九	和捷
海順	貨船	HELIOS	日本	十九	多利順
蘇瑪麗	貨船	SOMALI	歐洲星洲	十九	鐵行
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十九	福來
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國日本	十九	福來
高武丸	貨船	KOBU MARU	菲律賓	十九	美邦
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	十九	洛士利
羅美頓	貨船	LAOMEDON	歐洲	十九	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十九	福來
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十九	怡和
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	日本	十九	怡和
北海	貨船	PAKHOI	直濤	二十	太古
邊來豹	貨船	BENLUYAL	歐洲	二十	邊行
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲菲島	二十	怡和
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	二十	怡和
珊菲亞	客船	SANTHIA	非洲星洲	二十	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿一	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿一	香港東方
利士吉	貨船	NESTOR	歐洲	廿一	太古
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿一	美輪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿一	捷成
曼德威利	貨船	MANDEVILE	美國	廿二	多利順
嘉運斯羅	貨船	GLENSHIEL	日本	廿二	怡和
軒羅華	貨船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
八幡丸	貨船	YAWATA MARU	日本	廿二	太平
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲菲島	廿二	渣華
百拿利士	貨船	BENARES	美國	廿三	太古
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	廿三	總統
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
嘉運那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	廿三	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿三	怡和
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	廿三	捷成
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿三	捷成
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿三	多利順
佳伯	客船	KHYBER	歐洲	廿四	鐵行
貴州	貨船	KWEICHOW	日本台灣	廿四	太古
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿四	天祥
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	廿四	總統
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿四	美邦
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿四	福來
德莎士	貨船	TEXAS	美國	廿四	怡和
伊運娜士	貨船	ILLINOIS	美國	廿四	怡和
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿四	東來
馬德遜萊邦	貨船	MADISONLLOYD	日本	廿四	渣華
磨鋒	貨船	PIONEER MIL	美國	廿五	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿五	香港東方
荅發士	貨船	DELOS	日本	廿五	太平
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時五分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城	下午九時廿分
澳航	東京	下午七時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十一時二十分
民航	東京台北	下午四時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時三刻
法航	東京	下午一時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	下午一時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	永珍	上午八時
國泰	漢城	上午八時卅分
國泰	泰馬星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
澳航	馬尼剌澳洲	下午八時卅分
民航	曼谷	下午五時三刻
德航	東京	下午三時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午三時

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午二時二十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星馬泰	下午四時廿五分
國泰	漢城沖繩	下午六時五十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
德航	東京	下午二時卅分
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時五五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
加航	東京溫哥華	正午十二時廿分
民航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	曼谷印巴	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	上午九時三刻
日航	星洲曼谷	下午一時五五分
印航	東京	上午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午八時

通通旅行社經理姚恩……到機場迎接。(杜)

海外綫小輪

香港開 長洲綫 長洲返

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時卅分	直航	下午九時廿分	直航

香港開 荃灣綫 荃灣返

香港開	荃灣返
上午六時半至11時半小時開一渡 順泊青衣島	上午六時半至11時半小時開一渡 順泊青衣島
中午12時至三時 一小時開一渡	中午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡 順泊青衣島	下午四時至七時半小時開一渡 順泊青衣島
下午八時至十時一小時開一渡 青衣島往荃灣特開上午六時半	下午八時至七時一小時開一渡 荃灣往青衣特開下午七時50分

香港開 梅窩綫 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十一時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	△下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時卅分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

香港開 坪洲綫 坪洲返

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者逢星期日及公眾假期加開

大埔滘開 塔門綫 塔門返

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、紋洲灣。

塔門返：上午八時 經紋洲灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。逢星期日改開上午九時半；下午五時半 直航。

香港開 大澳綫 大澳返

香港開：下午二時 經汲水門、青山、東涌。下午四時 由西環開經香港仔

大澳返：上午三時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公眾假期加開）香港開：上午八時（經東涌）　大澳：下午五時開（經東涌）

大陸澳門截郵時間

中國大陸 信件下午六時　空郵　平郵
澳門 平郵 信件下午一時

港澳輪

大來	下午二時半開
德星	下午三時開
佛山	午夜十二時開

截信時間

今（十一日）（星期四）空郵：泰國、巴基斯坦、馬……

星期日 信件下午一時；包裹正午；信件下午六時……

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
賓尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	9.00
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.07
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勞越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

九廣鐵路時刻表

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:45	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多蘭士（貨）	TORRENS	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
大安美（貨）	DIOMED	歐洲星洲	太古	太古碼頭	下午五時
明裕山丸（貨）	MEIJYUSAN MARU	日本	東來	A十五	上午
力高羅馬士基（貨）	NICOLNE MSK	美國	捷成	九龍船塢	下午
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	B 怡和	上午
亞羅士（貨）	AROS	澳洲	天祥	A 二	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
積加梳（客）	CHICKASAW	美國	福來	A十九	上午六時
亞蘭士吉（貨）	ARENDSKERK	日本	渣華	A十三	下午
亞娜馬士基（貨）	AGNETE MSK	星洲印尼	捷成	B 二	下午
蘭尼（貨）	RANEE	日本	鐵行	B 十	上午
明裕山丸（貨）	MEIJYUSAN MARU	澳洲	東來	A十五	中午
成文丸（貨）	SEIBUN MARU	馬尼剌	香港東方	B十八	正午十二時
芬州（貨）	FERNSTATE	日本美歐	多利順	A十二	上午
芬門（貨）	FERNGATE	西貢曼谷	多利順	九龍倉碼頭	下午二時
威仲（貨）	VENTURE	日本美洲	美邦	A十四	晚間

來利碧琪輪 M.S. "Lloyd Bakke"

一月十五日落貨即晚啓行前往小呂宋，石叻，庇能，耶加達，泗水，及澳洲西部福利文杜埠，耶加達，泗水，及澳洲西部

貨號付貨請移玉至本公司下列貨務部治為荷

小呂宋，石叻，此時貨…… 電話三三九四號 貨倉由利文杜埠…… 電話三五二一轉二十號內線

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啓

M.M. 新型客郵「寮國」S/S "LAOS"

直往西貢・馬賽（時速廿一海里）

一月十三日落貨 十四日下午開行（並收轉駁往「西非」各埠貨物）

貨客搭船附貨，請移玉至航公司辦房接洽為荷

雲咸街五號B太子行地下 電話：37346 26651-4 23520

法國郵船公司啓

挪威快船「設置雪房」「利是碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

準期一九六二年一月十一日落貨十二日啓行

直航：經日本往溫哥華，舍路，總金馬，砵侖，那非路，羅省，三藩市，並轉駁加拿大美國內地各大城市

此號付貨，希駕臨接洽為荷。

貨務部經理周啓鑾 電話：三五二一四 拶二十號分機

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港三一四五九 九龍六三〇一九八

船名	航線	收貨	開行
東美	往石叻、已生港、庇能、仰光、吉打、	一月十二日收貨	一月十三日開行
浩生	直放山打根、斗湖、仙本那	一月十二日收貨	一月十三日開行
東豪	往橫濱、大阪、神戶	一月廿一日收貨	一月廿二日開行
顯生	往山打根	一月廿一日收貨	一月廿二日開行
東后	往汕頭、…………	一月廿四日收貨	一月廿五日開行
東韻	往橫濱、大阪、神戶	二月四日收貨	二月五日開行

總經理怡和公司啓